BONDIA ARUBA 25 AÑA
Diasabra 6 di Augustus 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

E weganan a start

Gobierno lo bira doño di tereno yena cu asbest



Pagina A6

Keda sinta lo no existi den eerste klas



Pagina A3

Rancho no ta peligroso



Pagina A7

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente algun awasero Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:05pm y lo sali mañan mainta 06:27am.

Biento:
For di direccion oost te oost-noordoost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 30 km/ora, 7 te 21 nudo).Den dia de bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo);

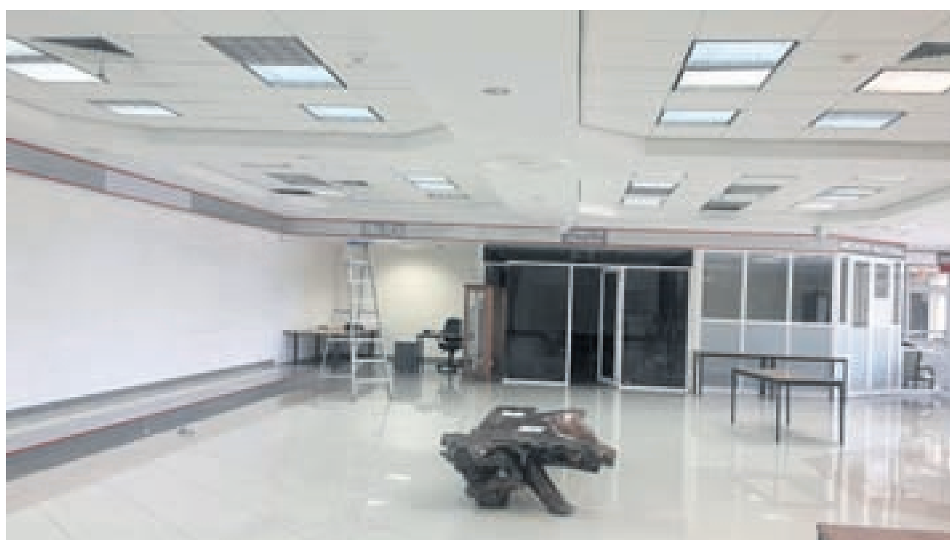
Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora un ola tropical situa den parti oost central di Caribe, lo pasa cu mayoria di clima basta noord di region local. Sinembargo, por spera algo di yobida den oranan di marduga y mainta di diasabra. Un otro ola tropical lo drenta parti oost di Caribe den curso di diasabra y lo pasa den region local diadomingo pa dialuna, aumentando asina e posibilidad di yobida den area.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 2 te localmente 5 pia.❑



Sala di estudio cera pa dos siman

ANA lo presenta proposicion na gobierno pa edificio nobo





ORANJESTAD – Actualmente algun trabou ta tumando luga den Archivo Nacional Aruba (ANA), cu nan servicio pa publico lo ta limita parcialmente pa un periodo cortico.

Director di ANA, Sr. Raymond Hernandez a declara na Bon Dia Aruba cu nan tin algun tempo cu nan ta trahando cu e situacion di nan sistema di airco. Nan a haya airconan nobo pero tambe nan ta trahando riba infrastructura di e tubonan di e airco cu mester wordo cambia.

Pa tal motibo durante e proceso di trabou cu ta bin tumando luga caba, nan a yega na e momento cu tin di haber cu nan sala di estudio. Esaki ta e sala cu nan tin disponibel no solamente pa exposicion sino pa e publico den general cu ta bin consulta nan archivonan.

E trabou den a sala di estudio di ANA ta tuma luga durante dos siman. E trabou ta cuminsa dia 8 di augustus y lo termina dia 19 di augustus. Nan ta premira cu pa dia 22 di augustus e sala aki lo ta disponibel pa nan bishitantenan atrobe.
El a splica cu durante un periodo di dos siman, nan servicio normal pa publico, specificamente esunnan cu ta bin sinta den e sala di estudio, ta cera. Tambe pa esunnan cu ta bishita nan pa haci preguntanan tocante algun tipo di informacion, nan servicio ta keda limita temporalmente.

"Nos no ta dunando nan e servicio manera cu nan ta custumbra, pasobra e sala di estudio lo wordo cera na unda e personanan no por ta den e parti ey", el a declara na Bon Dia Aruba.

Sinembargo e ta informa na esunnan cu tin cualkier situacion di emergencia cu kier cualkier tipo di informacion por yama libremente na ANA (583-4880). Esaki ta un canal cu ta keda habri pa esunnan interesa di busca cualkier informacion cu nan ta interesa na dje.

Tambe nan por acudi personalmente na ANA tambe nan ta bonbini, pero nan tin cu pasa na banda di edificio unda tin e porta pa e trahadonan.

Sr. Hernandez a aclaria cu nan ta habri pero no pa e usuarionan bin sinta haci investigacion na ANA, pero simplemente pa busca informacion. El a reitera cu dia 22 di augustus nan ta spera cu ANA ta habri completamente cu servicio normal pa publico.

Edificio

Tambe el a bisa cu un soño cu ANA tin cu nan lo desea cu pronto lo por bira realidad ta esun di un edificio ideal cu por cumpli cabalmente cu e normanan y standard exigi internacionalmente pa loke ta trata e conservacion di material cu balor historico, ya sea den su forma original di hard copy of digitalmente.

Actualmente nan ta den un edificio na huur cu durante e añanan cu ANA ta trahando eynan, nan a purba di condiciona pa e tipo di trabou cu nan ta realisa. Sr. Hernandez a declara na e matutino aki cu particularmente den un edificio dedica na conservacion di archivo loke mester tene cuenta cu ne ta e depositonan, y no e luga unda nan ta traha, ya cu e porta cualkier oficina.

Den e caso aki nan sede actual ta cumpli completamente cu e parti di localidad administrativo y di servicio pa publico. Pero e parti mas esencial y cu ta e motibo principal cu ANA ta existi ta esun di deposito pa salvaguardia tur material di balor historico como un archivo nacional.

Actualmente –segun Sr. Hernadez- e parti di deposito ta "basta bon pero por miho...". Pero e necesidad di un deposito ideal ta latente caminda nan por warda nan materialnan di un forma hopi sigur pa cualkier eventualidad ya sea horcan, mal tempo y/of candela cu bo sa cu e material den ANA cu ta nos memoria nacional ta bon conserva.

"E no ta solamente pa e documentacion cu ta ariba papel pero tambe e parti di digilitacion", el a bisa. El a agrega cu den mundo di archivo di awendia ta wordo papia di E-depot cu ta e deposito unda bo ta warda tur material digitalisa pa medio electronico. E ta compara esaki como un caha di siguridad cu banco tin pa warda material di balor. "Esey ta un soño cu nos ta trahando ariba dje y pronto nos ta spera di por haci un proposicion na gobierno", segun director di ANA.

Proposicion

ANA lo desea di haya un luga cu ta wordo construi segun e rekisitonan minimal cu ta wordo rekeri pa un archivo. E no kier bisa cu nan intencion ta di busca e edificio mas moderno of sofistica manera cu Merca y Hulanda por, pero a lo menos cu e edificio aki por cumpli cu e rekisitonan basico di un bon archivo.

ANA ta spera cu ainda prome cu fin di aña nan por ta asina leu pa pone un proposicion concreto pa Gobierno. Tin plannan pa ANA busca otro caminda pero Sr. Hernadez su punto di bista ta cu un archivo bo no ta mud'e cada 5 of 10 aña, sino cu por lo menos esaki mester sosode por lo menos pa un 50 aña of mas. E ta argumenta cu nan tin hopi material delicado cu por sufri daño of nan por deteriora cada bes bo ta muda nan.

Nan ta den proceso pa atende debidamente cu e asunto aki, pero ainda nan no a sali completamente afo kico ta bay sosode. ANA ta trahando riba un probabilidad di un proposicion di un edificio cu nan lo presenta na Gobierno. E edificio aki por wordo uza no solamente pa ANA, pero eventualmente pa e por sirbi pa ehempel na Biblioteca Nacional Aruba (BNA).

El a laga sa cu entre ambos instancia di gobierno ta existi un estrecho colaboracion, caminda un BNA por warda material den ANA. Di e forma aki nan ta purba di crea un deposito cu ta sirbi pa interes di ambos departamento. ❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

Keda sinta lo no existi den eerste klas di scolnan basico di gobierno

ORANJESTAD - Den entrevista cu Minister encarga cu Enseñansa Michelle Hooyboer - Winklaar, el a trece informacion dilanti di resultado di un investigacion haci riba e situacion di keda sinta na scolnan basico.

E estudio a revela cu ora un mucha keda sinta e no ta yuda e mucha a largo plaso. Aña escolar anterior 3 scol basico publico a participa den un proyecto piloto pa mira e efectonan, consecuentemente a tuma decision cu scolnan basico cu ta cay bou di gobierno lo no conoce keda sinta mas.

"Na final di aña escolar 2015/2016 rond di e luna di mei mas o menos, nos a sinta cu Dienst Publieke Scholen (DPS), hunto cu tur e diferente scolnan basico cu ta relata na DPS. Pa por a wak kico por a wordo haci pa nos por elimina of minimalisa e cantidad di studiantenan cu ta keda sinta tur aña den eerste klas.

E ta un problema general pues no solamente di eerste klas. Tin un cantidad di muchanan cu ta keda sinta compara cu otro paisnan den region y paisnan den mundo, un porciento hopi grandi di entre 16 te 20% di muchanan cu ta keda sinta den eerste klas so. Y si conta den henter e liña di scol basico, tin un averahe di mas o menos 8 cu 10 porciento. Y esey compara cu otro paisnan cu ta entre 1 cu 2 porciento (paisnan mas desaroya na mundo). Cu e porcentahenan aki, nos ta resalta masha hopi mes den e aspecto negativo. Nos a sinta y delibera over di kico por ta e motibo tras di dje y a wak rapportnan cu a wordo haci rond di mundo via UNESCO y Nacionnan Uni. A wak diferente organisacionnan cu ta specialisa den e parti di enseñansa cu a studia esaki cu tin porcentahe halto di muchanan cu ta keda sinta. Conclusion ta, cu e ta simplemente un escogencia cu un pais ta haci si ta wanta un mucha atras, si of no."

Sra. Hooyboer-Winklaar a splica cu e hecho cu un mucha ta keda sinta no ta papia di e capacidad di e mucha, e no ta papia di e capacidad di e maestronan pasobra e ta varia. Den un klas semper tin muchanan cu ta super 'sabi' y muchanan cu riba papel ta presta menos, pero cual no kiermen cu nan no ta capacita. Tin hopi diferente factor cu ta hunga un rol si un mucha ta capta un stof of no.

Locual cu a wak den tur e estudionan ta cu na final di dia, e ta un escogencia den e sistema cu ta bisa cu nos no ta satisfecho cu con e mucha a desaroya durante e aña escolar, y cu ta bay want'e y lag'e ripiti e aña full di nobo. Estudionan cu a wordo haci tambe definitivamente a bisa cu esaki absolutamente no ta yuda e mucha aki a largo plaso. Es mas, e ta haci contrario, pasobra den e aña cu e mester haci di nobo e ta mehora un tiki como cu ta ripiti e stof, e ta bolbe haci mesun cos. Kiermen temporalmente tin un pik, anto despues di esey e mucha ta bolbe cay, anto e sla cu e ta haya psicologicamente door cu el a keda atras y su amistadnan si a sigui, ta sumamente grandi.



Tin testnan haci riba muchanan cu ta mustra cu muchanan cu ta keda sinta sikiera un biaha, tin un efecto riba full nan carera di enseñansa. Esey ta tur e factornan cu a pone nos realisa cu nos tin un problema y ta wak esey. Tin diferencia di opinion riba e pakico y hopi biaha ta haya como contesta e idioma.

Pero hasta na scolnan multilingual, e muchanan ta haya instruccion di les na papiamento ta wak cu ainda e porcentahe ta mesun cos. Pues esey no ta un factor cu ta splica ful kico e fenomeno aki ta. Y mas bien ta keda un escogencia y cultura. Rond mundo na paisnan cu tin cifranan halto, nan ta yama e cultura di keda sinta. Pasobra e maestronan ta bisa pica, nan no kier pone mas presion riba e mucha y nan ta lag'e keda sinta pa alivia e mucha, sinembargo awo tin cifra cu ta mustra cu esaki no ta funciona asina.

Programa piloto

DPS ta cay directamente bou di gobierno y ta eynan pues ta unda cu lo a cuminsa y a papia cu tur docente y cabesantenan y e conclusion tabata cu na final di dia nan ta reconoce cu berdad mester traha y mehora esaki. A keda e ora di bay implementa esaki pa aña escolar venidero, 2016-2017, sinembargo algun scol a bisa desde aña pasa cu nan kier traha riba dje di biaha y nan a sinta cu DPS y nan a traha un plan. Ta trata scolnan Colegio Conrado Coronel, Colegio Hilario Angela y Prinses Amalia Basis School, kendenan a implementa e programa piloto. Resultado cu a drenta awo ta mustra nos cu for di e total di 130 mucha cual ta tur e muchanan den eerste klasnan na e scolnan aki, si no tabata pa e piloto 11 lo a keda sinta. Esaki ta mas o menos 8 porciento. Locual cu ta wak awo ta cu door di e piloto aki 1 ta keda sinta, en bes di 11. Den e caso aki, e mucha aki ta bay e centro di observacion, pues no ta ni keda sinta specificamente, pero ta "stroom door" na otro enseñansa.

Segun Sra. Hooyboer Winklaar esaki ta rekeri palabracionnan hopi estrecho entre mayornan, entre scol, cabesante, maestro. Tur e diferente actornan mester forma un team rond di e mucha cu ta den liña cora como chens pa keda sinta.

Conclusion DPS

E conclusion cu DPS a entrega por medio di un verslag cerca nos ta bisa cu nan ta wak e como un exito cu a logra di pone esaki na e tres scolnan aki y ta cla pa implementa esaki e ora na tur scolnan basico di DPS e aña escolar aki. Esaki kiermen cu e aña escolar 2016/2017. E extra klas den kleuter tambe lo ta aplicabel pa e aña escolar venidero tambe.

Segun minister ta splica e no ta bay crea un situacion fastioso pa un mucha cu cambia di un schoolbestuur, den principio e lo beneficia di esaki. E hecho ta cu lo kier keda cla cu tur e scolnan publico, como cu ta eynan nos tin influencia y por tuma e decision pa presenta esaki na otro directivanan di scol y mustra nan cu a draai e programa piloto y ta invita nan pa cambia e maneho tambe. Pero esaki ta bin cu su costo pasobra mester sigura cu e klasnan no ta mucho grandi, entre otro aunke cu scolnan di SKOA tin menos alumno cu DPS, pero tur ta hunga un factor. E meta a largo plaso ta cu tur scol lo tin e mesun acercamento. Kisas no por elimin'e completamente, pero sigur lo bah'e significante, e mandatario a termina bisando.❑

Minister Paul Croes ta anuncia:

Siman di Hubentud 8 pa 12 di Augustus

Dia 12 di Augustus ta e dia internacional di Hubentud declara pa Nacionnan Uni. Den cuadro di esaki Minister di Hubentud drs. Paul Croes a anuncia cu e siman di 8 pa 12 di Augustus ta wordo declara como siman di Hubentud.

Cu esaki Minister Paul Croes kier pone enfasis na tur aspectonan di nos hobennan. Tambe e kier pone luz riba tur organisacion cu ta traha pa nos hobennan. Alabes Minister Paul Croes kier conscientisa comunidad riba e balor agrega di nos hobennan. "Hopi talento, energia, creatividad, inteligencia tin den nos hobennan. Esey ta locual mi kier pone luz y enfasis riba dje. Mucha y hobennan tin derecho tambe den nos comunidad. Mi kier logra mas participacion di nos hubentud den cosnan sano pa nos pais.

E Generation of Leaders di nos dushi pida baranca", minister Paul Croes a mustra. Varios ta instancianan cu ta dedica na nos hobennan. Algun ehempel ta Telefon Pa Hubentud, Jeugd Reclassering, Jeugd en Zeden Politie, Departamento di Asuntonan Social, Scolnan na Aruba, Scouting, iglesianan y instancianan deportivo y hopi mas. "E Siman di Hubentud ta pa pone enfasis riba e aporte cu hobennan tin pa nos pais. Y mi kier invita tur instancia cu ta traha cu hubentud pa celebra esaki hunto cu nos", Minister Paul Croes di Hubentud a mustra. ❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Guera den gobierno?

Miho warda huma y stof bay...

Si nos mester kere algun di e medionan mas liga na actual gobierno, mester tin un guera (silencioso) tumando luga den partido di gobierno. No ta sorpresa cu segun e medionan aki ta e ministro di turismo lo ta e epicentro di e teremoto interno aki. Entre otro, su exito den sector turistico ta hunga un papel importante. Lo tin envidia cerca otronan pa loke el a logra. Specialmente e hecho cu e tin acceso na cuanto placa e ta considera necesario, mientras cu su coleganan ta pasa den preta, principalmente awor cu no tin aprobacion di Reino ainda pa loke ta e parti cu mester fia pa financia deficit. Aprobacion ta mara entre otro na claridad riba e asunto di Citgo.

E consecuencianan ta bisto tur caminda: cuerpo policial tin tur sorto di falta di material y fondo; no ta drecha caminda mas; a corta sosten na un cantidad di fundacion; a ordena AZV corta gasto, etc. Di otro banda, menos entrada na loonbelasting, BBO, prima di AZV y SVb, impuesto di importacion ta poniendo hopi presion riba esnan cu ta maneha financia di gobierno. Pa purba contra aresta esaki, gobierno a anuncia den su rapport tocante situacion financiero di prome trimester di 2016 cu nan ta dunando prioridad na e pagonan 'grandi y strategico'. Cu otro palabra, si bo ta chikito y 'no strategico', no conta por lo pronto cu pago di gobierno.

E situacion aki tambe ta haci cu lo tin parti di presupuesto cu por ta aproba, pero pa haya e pagonan haci pa por cumpli, ta otro storia. Tur ministro ta sinti esey menos esun di turismo... Esey pasobra e fluho di placa cu ATA tin di entrada fiho ta mas cu suficiente pa cubri tur gasto, pone reserva pa situacionnan excepcional, y hasta resta pa manda pa caha di gobierno. Entrada ta inclui e ley cu a pasa na 2012 unda cu cada pasahero cu yega aeropuerto cu no ta transito, mester paga 10 dollar cu ta bay directamente pa ATA. Cu mas di un miyon turista so caba, nos ta papiando mas di 18 miyon florin. Tambe gobierno a sede su entrada di room tax completamente na ATA. E ultimo aña cu gobierno a cobra esaki, na 2010, e tabata na 41 miyon florin.

Conclusion: ministro encarga cu turismo, tempo e tabata parlamentario ainda, tabata lobby prome cu eleccion di 2009 caba cu su plan pa independisa ATA y a logra tambe. Pero su mes coleganan no a tira bon bista ta con el a haci esey y awor nan kier yora. Prome nan a gaba esaki pa su diligencia y creatividad y awor nan ta mira e consecuencianan. En todo caso tampoco ta corecto loke e simpatisantenan di e ministro di turismo ta bisa, cu "prome turismo tabata un gasto y dolor di cabes pa gobierno, y awor cu e ta trece placa aden, tampoco ta bon..."

Esey naturalmente no ta completamente berdad, pasobra manera nos a mustra aki riba caba, gobierno a sede entrada regular grandi na ATA, loke a causa un deficit mas grandi den e añanan cu a sigui, cu a keda compensa cu mas fiamento di placa, resultando den aumento di e debe nacional. Como referencia: na 2011, prome aña cu gobierno no tabata haya room tax mas, gobierno su entrada di impuesto a baha te na Afl. 859 miyon, e unico aña desde 2007 cu entrada di impuesto di gobierno tabata bao di Afl. 900 miyon! Por corda ainda cu den e buskeda di conseho pa cu e ley di ATA aki, a haya instancia cu a conseha contra, premirando e problema di cada biaha saca mas placa for di caha central di gobernacion y pone den man di un ministro y fuera di control di parlamento. No cu nos ta tanto impresiona cu e papel di parlamento controlando gobierno, pero mester en todo caso mantene e sistema corecto, aunke no semper ta haci uzo corecto di esaki.

Despues, e mesun ministro aki a sigui independisa departamento di aviacion, a crea Aruparking, ta bay independisa departamento di nabegacion. E pregunta ta: te awor e otro coleganan 'studia' a lanta for di soño? Ta te awor nan a ripara cu e ministro aki a percura pa e por actua, cu e medionan financiero pa haci esey tambe, mientras cu e otronan mester lidia cu e herencia di nan maneho financiero mancaron? Ta awor no mas, cu e panorama financiero pa otro aña ta mustra scur, unda no por tin mas di 0,5% di deficit y tur mester busca unda pa corta, nan a cuminsa realisa cu e ministro encarga cu turismo a 'outsmart' nan tur.

Sin embargo, ta parce cu e 'coleganan' aki tur ta condena na soporta otro, pasobra nan no por afford un caida di gobierno. Cu tanto proyecto grandi na caminda, y tanto interes financiero personal, lo no ta logico pa haci esey. E ministro encarga cu turismo, di su mes iniciativa no ta baha nunca, pasobra e lo perde e paraiso chikito cu el a crea. Nos lo warda huma y stof bay pa wak con ta sigui. ❑

Criterio pa haya refugio na Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad





PRIMAVERA - Recientemente den e siman cu a pasa so tabata tin dos caso caminda nos matutino a trece dilanti informacion di abuso contra hende muhe. Den cuadro cu esaki, Bon Dia a sinta cu presidente di Fundacion Pa Hende Muhe Den Dificultad Sra. Suzy Kock y coordinador Sra. Magaly Maduro pa asina repasa e criterio y puntonan cu ta rekeri pa bo haya ayudo for di e fundacion y un luga den nan cas di refugio.

Segun presidente di FHMDD, Sra. Suzy Kock ta splica Bon Dia, ni mas cu nan kier yuda tur hende nan no por djis tuma ken cu ta pa motibo cu nan personal no ta 'opgeleid' den cierto aspectonan por ehempel riba e parti psikiatrico y no por guia e personanan aki den nan necesidad special. Sinembargo, Sra. Kock ta agrega cu esey no kiermen cu FHMDD ta gewoon nenga nan y manda nan un otro caminda sin yuda nan. ''Nos ta purba di guia nan si na unda nan mester bay y mustra nan e caminda cu nan tin cu cana. Esey tambe ta importante pasobra ora cu un hende ta bin cerca bo ta pasobra cu nan mester di bo ayudo pues bo no por simplemente 'verwijs' nan. '' Sra. Kock ta bisa. Bo mester tambe splica nan kico nan tin cu haci anto cua otro instancia lo ta esun adecua pa yuda nan segun FHMDD sea Sociale Zaken, Voogdijraad, Juridische Zaken, un abogado of un dokter pasobra tin hende cu ta bin cu keho di nan curpa y FHMDD no por yuda nan.

''Nos tin e parti ambulante, caminda nan ta bin akinan unda cu nos tey for di 9or di mainta pa 5or di atardi, nan por bin cu diferente pregunta cu nan tin y banda di esey nos tin nos cas di refugio cu ta brinda luga na mas o menos cinco famia.'' Sra. Magaly Maduro ta splica Bon Dia. Pa bo bin na remarca pa drenta den e cas di refugio sinembargo, FHMDD tin poco puntonan di locual bo mester ta na altura di dje y un criterio pa bo drenta. Aunke cu tin tanto gana pa yuda henter Aruba mes, segun FHMDD e no ta posibel si bo no ta cumpli cu e cierto criterionan aki. Un di e prome puntonan ta cu bo no por ta un persona cu ta uza droga. Esaki por ta cualkier droga. Tambe, si bo tin un problema psikiatrico anto bo ta diagnostica cu bo tin un problema psikiatrico tampoco bo no por wordo tuma den e refugio na FHMDD. ''E motibo tras di esaki ta pasobra nos personal no ta opgeleid pa por trata cu personanan cu tin e tipo di problemanan aki.

Mi ta haya cu ora bo tin un hende den e cas, bo ta dun'e e refugio y trankilidad y bo mester por t'ey p'e den tur su necesidadnan. Anto nos personal gewoon no ta prepara pa e tipo di situacionnan ey'', Sra. Maduro ta bisa. Bon Dia a puntra FHMDD si tin plan pa den futuro traha riba e parti aki di locual nan ta contesta cu tin hopi plan y idea pero cu nan no sa ainda con ta bay cuminsa ehecuta y cristalisa nan. ''Nos sa cu na Aruba e necesidad ta grandi sin laga afo riba nos grandinan tambe y lamentablemente nos cas ta primordialmente pa victimanan di violencia domestico, banda di esey bo tin e ora ey cu nos djis no por tuma hende cu tin problema cu droga ni problema psikiatrico, di alcohol of den general di ningun tipo di adiccion'' , Sra. Maduro ta splica.

A yega di keda te laat anochi ta yuda hende

Es mas, segun Sra. Maduro, e siman aki tambe tanto Sra. Suzy Kock y nan trahado social tabata tin hende na FHMDD ta sinta te cu oranan di anochi laat yamando instancia y diferente hende pa yuda nan. Por ehempel, pa un hende cu no tin trabao pa sikiera yuda nan na haya un entrevista pa empleo. Tin hopi cos cu ta ser haci y no ta tur cos ta ser papia of publica segun FHMDD, pero tin en berdad varios biaha cu nan sa keda te oranan di anochi ta traha y asisti hende. Esaki ta mustra e dedicacion y determinacion pa yuda cualkier persona cu ta pidi pa asistencia na FHMDD, no tin discriminacion ni mas cu bo no tin e criterionan menciona, si bo acerca e fundacion seguramente ta bay tin un direccion pa yega na un solucion.❑

Si lo no exigi di Valero pa limpia

Gobierno lo bira doño di tereno yena cu asbest

SAN NICOLAS - Te ainda no ta sigur si Valero lo bay limpia e tereno banda di Fort Heuvelstraat cu den poco tempo lo traspasa pa gobierno di Aruba. Riba e tereno di e refineria tin hopi sushi, entre otro un gran cantidad di asbest.



Un poco luna patras nan a dump mas sushi tambe patras di e cero di santo cu ta tapa e asbest. No ta sigur di kico e sushi nobo ta, pero e habitantenan di e caya cu ta mas cerca, ta preocupa. Nan ta preocupa pa 10 aña caba, momento cu Valero a dump e asbest na e luga. E prome aña e asbest a keda den aire liber, den saconan di plastic warda. "Un aña den e solo y biento cu ta hasta mas duro aki banda, e saconan a keda drumi. Despues nan a tapa nan cu mas plastic y tera. Pero ami cu mi casa tin miedo cu algo a scapa. Y te awor nos tin miedo pasobra segun ami, e no ta warda bon ainda", un di habitantenan, Jaap de Vries ta bisa.



E hunto cu otro bisiñanan cu ta biba hasta mas cerca di dump ta riba un lucha pa 10 aña. El a papia cu diferente instancianan di gobierno. Y te juni e aña aki, Valero oficialmente nunca a sinta cu nan pa papia di posibel efecto pa nan salud y compensacion pa daño. "Wak nos cas ta basta grandi y nos ta hende grandi caba. Pero si dado momento nos kier bende nos cas pa biba mas chikito pa tin menos trabou, esaki a bira imposibel. Ken ta bay cumpra un cas banda di un dump di asbest?"

Areglo riba limpieza

Señor De Vries e ora ta exigi pa gobierno of Valero duna nan un chekeo medico y asina determina si e dump a afecta nan salud. Tambe nan kier un forma di compensacion financiero. Na mei habitante De Vries a manda un carta pa Valero, unda ta pone nan responsabel pa tur daño y asina no perde e boto awor cu e compania ta den negociacion cu gobierno di Aruba riba e aspecto di medio ambiente. Den sentido kico Valero lo bay limpia y kico no y cuanto placa lo laga atras pa den futuro lo por limpia e terenonan, ora lo cera e refineria permanente.

Gobierno ya caba a indica cu lo bin un areglo pues lo no exigi di Valero pa limpia tur cos. Ambos partido mester a cera e areglo luna pasa caba, pero te ainda no a logra. Segun minister encarga, Mike de Meza, e asbest no ta forma peliger pa e salud di e habitantenan pasobra e ta warda safe den containernan. Segun e Valero tin potretnan cu ta mustra esaki y su team cu ta negocia actualmente e areglo, a mira nan. Sinembargo e lider di e team, Richard Arends ta indica cu e no sa nada di e potretnan.

Core den circulo

Mientrastanto De Vries ta keda lucha y finalmente a ricibi un carta di Valero indicando cu a base di locual el a manda no por constata cu ta trata di asbest. "Pero m'a manda nan un potret so como ehempel, pa mustra nan e situacion cu tur e sushi. Claro cu bo no por wak e asbest riba dje, pasobra e saconan ta bou e santo. Awor nan ta uza mi potret contra mi pa caba e asunto." Pa colmo el a ricibi contesta di e compania locual cu ta representa Valero na Aruba, mientras el a manda su carta pa e oficina principal na Texas, Merca. "Por ta nan ta kere cu nan no ta responsabel como compania madre, pero mi sa di hurisprudencia cu nan tambe ta responsabel pa tur nan companianan ruman."

Di banda di gobierno nunca el a tende algo directo, ni cuanto instancianan el a bishita. "Mi no tin mucho fe cu awor mi ta bay tende algo for di nan. Porta nan ta bay manda mi e mesun carta cu m'a caba di haya for di Valero Aruba. E ora nos ta sigui core den circulo."❑

Registra y sigura bo luga den e 'Aruba Five & 10 Miles'awe mes



ORANJESTAD – Diahuebs 4 y diabierna 5 di augustus ta e ultimo dia den un serie di tres, e siman aki, caminda interesadonan por bin registra y paga pa nan luga den e 'Aruba Five & 10 Miles.'Organisadonan a duna di conoce cu ta solamente 50 luga mas tin disponibel y e chens ta grandi cu ta bay completa e grupo di 700 participante awe mes.

Esaki ta un actividad grandi di canamento y coremento organisa pa G2BA Good To Be Active y ta tuma luga dia 28 di augustus proximo. Subway Aruba ta contento di por forma parti di e evento aki cu ta stimula movecion y salud.

E dry fit T-shirt pa e evento ta masha great y ta obtenibel na momento di garantisa e cupo cu bo pago. Ta recorda na un y tur cu registracion y pago pa e careda aki ta posibel online traves di e website www.good2beactive.com.

E suma di inscripcion ta 25 Florin y diahuebs y diabierna atardi por bin paga esaki personalmente na e Food Court di Alhambra, entre 6or di atardi y 9or di anochi. E ta inclui e T-shirt, cos di bebe durante y despues di e careda, como tambe un medaya di e evento. Five & 10 Miles ta ekivalente na un distancia di 8 y 16 kilometer cu ta bay cuminsa pa 5:30 di mainta for di e parkeerplaats di Alhambra Casino & Shops. Pa mas informacion, bishita e website of tambe Facebook di Subway Aruba of Good 2 Be Active.

Keda al tanto di tur e promocionnan di Subway traves di nos facebook page: Subway Aruba.❑

Loketnan di WEB ta habri diasabra mainta prome cu ultimo dia di pago

ORANJESTAD –Den cuadro di su esfuerso pa amplia su servicio na cliente, WEB Aruba ta habri su loketnan diasabra awor.

E compania di awa y energia ta haci esaki pa evita rijnan largo riba dialuna, cual ta e fecha di vencemento di cuenta di awa di juni 2016. Diasabra 6 di augustus,loketnan di WEB na Balashi lo ta habri di 9or di mainta pa 1or di merdia. Clientenan lo por haci pago, pero tambe lo por haci peticion pa conexion of simplemente haya informacion. Tambe lo por haci yamada telefonico pa Call Center via tel. 525-4200. E unico servicio cu no ta obtenibel diasabra ta haci peticion pa un areglo di pago. E team di departamento di servicio na cliente y Call Center ta para cla y ta yama clientenan bonbini diasabra awor 6 di augustus. ❑

Segun directora di Cas di Cultura, Vicky Arens

Plan pa Cas di Cultura maneha Plaza Betico Croes no ta definitivo ainda

ORANJESTAD – E plan pa Cas di Cultura lo percura pa maneho di Plaza Betico Croes cu a conoce un renobacion, no ta un prioridad mas.

E plan aki no ta den su luga ainda. Aunke si nan ta den charla cu minister encarga cu cultura pa acaso Cas di Cultura cu ta un fundacion lo tuma e maneho di Plaza Betico Croes, asina directora di Cas di Cultura Sra. Vicky Arens a declara na Bon Dia Aruba.

"E no ta algo definitivo actualmente. Por ta nos no ta bay hay'e...", Sra. Arens a bisa.



El a bisa cu nan tin cierto rekisitonan cu e traspaso di Plaza Betico Croes mester wordo mara na dje, pero tambe ministerio di Cultura tin su propio rekisitonan. El a bisa cu sigur e rekisitonan aki ta gobierno su derecho.

Sinembargo Sra. Arens no a descarta cu eventualmente lo tin un "win win situation", pero te aworaki esaki no ta e caso. El a indica cu e atencion ta poni mas tanto riba Cas di Cultura mes cu mester hopi atencion.

Den e caso aki, directora di Cas di Cultura a laga sa cu nan ta hopi satisfecho pa locual nan tin cu haci actualmente, ya cu tin hopi trabou na caminda.



Cas di Cultura a bin cu un Master Plan y proximamente e lo ta bayendo den un trabou di renobacion grandi. E trahamento di e Master Plan tabata alrededor di 90 mil cu a wordo realisa cu ayudo di UNOCA.

Actualmente pa medio di un bureau specialisa, esta Theater Advice na Hulanda, Cas di Cultura ta buscando e fondonan necesario pa ehecuta su proyecto di renobacion. E trabou aki ta demanda un inversion di no menos cu 15 miyon florin.❑

Segun hoben Ginelly Quandt di Stichting Rancho

Rancho no ta un bario peligroso



ORANJESTAD – E hoben Ginelly Quandt kende ta traha como boluntario den fundacion Rancho ta masha comprometi pa trece un cara nobo y un nomber positivo di e bario aki. E ta para tras di e proyecto di "Adopta Un Hanchi".

E siman aki nan a realisa e trabou di pintamento di borchinan cu e nomber di e hanchinan cu lo yuda embeyece mas e bario, y tambe lo guia e turistanan y local pa bishita y cera conoci cu historia di e hanchinan aki.

E ta kere cu e hendenan no mester tin miedo pa bishita Rancho. E ta contra cu Rancho a haya un mal nomber y te hasta tin hende cu ta sigui mira e bario aki den luz negativo y peligroso.

Pero Ginelly a bisa cu den realidad Rancho no ta un bario peligroso. E ta convenci di esey, ya cu si no tabata asina fundacion Rancho no ta bin cu un proyecto manera Adopta Un Hanchi. "Esaki ta un di e proyectonan cu ta bay laga fundacion Rancho bisa kico nos kier logra cu e bario aki", el a declara.

E meta di e proyecto aki ta pa duna e hanchinan den Rancho nan debido atencion, entre nan esunnan pa midi nan balor historico, y asina documenta e historia di e hanchinan aki. Tambe pa informa e publico tocante e historia y futuro di e hanchinan aki.

Nan mester bin urgentemente cu e proyecto aki, ya cu e hanchinan di rancho ta mustra descuida pa motibo di sushi y poco iluminacion pober. Esaki ta haci cu lamentablemente e hanchinan aki cu un gran balor historico-cultural, no ta atractivo pa e bishitantenan.

E ta haya cu e ta un forma pa Stichting Rancho por duna conoce e cultura di e bario aki. "Laga e hendenan di afo experiencia Rancho", el a bisa. Fundacion Rancho ta trahando hunto cu Feria Social y CEDE Aruba den e prome fase di e proyecto aki. El a laga sa cu bou e capa di Feria Social cu ta cuminsa den luna aki di augustus ta wordo envolvi e hobennan coach y boluntarionan cu lo colabora cu e proyecto aki.

Expresion artistico

Pero e trabou aki no ta uno facil. Tambe el a yuda den e proyecto pa pinta un mural den pleno curason di Rancho pa e hendenan di e mesun bario por a expresa nan mes den forma artistico. Sinembargo e mural aki a wordo daña cu acto di vandalismo, pero pa e hoben Ginelly Quandt, esaki no ta niun problema. El a bisa cu e hendenan ta keda pinta, pero nan satisfaccion mas grandi ta cu nan a trahe.

Ademas e mural afortunadamente no a wordo daña full. Tambe el a ripara cu tin graffitinan den bario cu ta un expresion creativo den Rancho.❑

Cu aportacion di UNOCA:

A organisa varios camp pa mucha cu enfasis riba arte y cultura



ORANJESTAD - Nos ta drentando e ultimo siman di vakantie escolar y UNOCA, e fundacion cu ta stimula arte y cultura na Aruba, ta manda invitacion na tur mayor pa inscribi mucha y hoben di 6 pa 17 aña den e Summer Camp orguyo crioyo, un programa educativo conectando hoben den arte y cultura.

E ta un camp di Musica, Baile y Teatro, cu lo stimula creatividad den nos hobennan. Por registra door di manda un e-mail na cc@mobiscommunity.org of yama 5659600. E Camp lo tuma luga di 8 pa 12 di augustus di 9am pa 5pm na Centro di Bario Brazil y Centro di Bario Ayo y ta wordo organisa pa Chispa Creativo, un iniciativa di Stichting Mobis y haci posibel cu subsidio di UNOCA.

Esaki ta un di 3 camp vacacional pa mucha cu enfasis riba plataformanan cultural y artistico cu ta wordo subsidia pa UNOCA den e temporada di vakantie. Door di aporta na iniciativanan asina ta expone muchanan y hoben na diferente formanan di expresion y ta haci arte y cultura di Aruba accesibel na e grupo mas hoben di nos sociedad. Trahando, colaborando y siñando di artistanan y docentenan nos hobennan ta wordo inspira y ta cultiva den nan e amor y balor pa arte y cultura en general.

Otro di e campnan subsidia pa UNOCA ta e Beam Summer Camp, un proyecto pa muchanan di 6 pa 11 aña cu a tuma luga di 25 pa 29 di juli cu colaboracion di artistanan local manera Jess Wolf, Romelinda Maldonado, Beach De Lamere, Noemi Geerman, Velvet Zoe Ramos. Nan ta preparando pa un bunita exposicion dia 5 di augustus pa 6:30pm na BEAM.

Continua riba Pagina 9

















Continuacion di Pagina 8

Henter comunidad ta invita pa bin apoya nos muchanan.



Nan a disfruta, nan imaginacion a wordo inspira y awor nan kier comparti cu henter Aruba kico nan a siña y crea durante e proyecto.

Tin hopi beneficio ora ta expone muchanan na arte y otro formanan artistico.

Desaroyo di "Motor Skills" cu ta wordo practica den e proceso di crea arte, manera corta, pinta cu un crayon of verf cu cuashi ta movecionnan esencial cu ta aporta na e crecemento y desaroyo di "Fine Motor Skills" den muchanan. Arte tambe ta aporta na desaroyo di lenguahe: Ora un mucha ta crea arte of ta papia di dje e tin oportunidadnan pa siña palabranan nobo, colornan, formanan of accionnan.

Segun un estudio di "Americans for the Arts" na Merca, educacion artistico ta reforsa nos habilidadnan pa resolve problemanan y pensa critico.

E experiencia di haci decisionnan den e proceso di crea arte ta extende na otro parti di bida. Si muchanan ta explora, pensa, experimenta y purba ideanan nobo, nan creatividad tin e oportunidad di florece.

Pa mas informacion di proyectonan cultural por bishita Unoca Aruba riba Facebook of @unoca riba Instagram.❑





Miss Aruba 2016, e concepto nobo





ORANJESTAD - Den 2016 e Organisacion di Miss Aruba ta presenta un cambio grandi y excitante den mundo di beyesa local. Manera tempo ta transcuri nos tambe mester transforma pa adapta na e estilo y metodonan nobo pa scoge nos representantenan internacional. Yam'e audaz, moderno y diferente.

Den e concepto nobo nos enfoke ta dirigi mas riba e participante. Duna cada uno tur e instrumentonan necesario pa por presenta dilanti un panel di hurado di nivel internacional. Aki cada uno tin cu demostra nan potencial, na unda disciplina, siguridad propio y determinacion ta nan punto fuerte.

Den e concepto nobo Miss Aruba no lo enfoca riba actividadnan dibertido, pero riba workshop y seminario cu lo engrandece e conocemento y desaroyo personal di cada uno.



Durante un casting nacional a analisa y a elabora profundo riba cada uno nan atributonan y asina por a yega na e top tres cu mester somete na simannan di training y preparacion intensivo dor di nos miho expertonan riba beyesa y moda.

Despues di e simannan di trainingnan y preparacion e candidata mester demostra nan capacidad durante diferente seccionnan e.o fotografico, filmacion, entrevista, comunicacion social y presentacionnan preparando pa e anochi final.

E aña aki e panel di hurado final, cu lo seya e decision, lo ta autoridadnan internacional cu amplio conocemento riba e tereno di moda, beyesa y modelahe.

Nos ta busca un hende muhe cu tin e capacidad internacional pa representa Aruba su nomber den un forma contemporaneo y eficiente. Un hoben cu a traves di personalidad y cordialidad ta logra obtene exito.

Durante e anochi di gala di coronacion diasabra 20 di Augustus 2016 den e luhoso Grand Ballroom di Hilton Aruba Caribbean Resort Aruba lo conoce kende lo representa nos na e diferente certamennan internacional na Miss Mundo y Miss Universo TOP3: Lynette Do Nascimento, Charlene Leslie, Chimay Ramos.❏















Skirbi pa Candelario (Booshi) Wever:

Ban traha hunto



ORANJESTAD – Bon nochi, apesar cu mi no ta un habitante di Parkietenbos y vecindario mi lo kier solamente riba un punto reacciona riba loke Sra. Vermeer a bisa cu no tin un plan integral. Sra. Vermeer ta tilda Sr. Ponson cu e ta hinca politica den e asunto aki.

Si tin un persona cu a haci politikeria cu e asunto aki ta Sra. Vermeer y no awor so pero den pasado tambe. Y ora Sra. Vermeer ta bisa cu nunca tabata tin un plan integral, e un biaha mas ta haci politikeria,pasobra tabata tin un plan integral pa un solucion duradero pa e problema con y kico pa haci cu e desperdicio di Aruba.

Pero pa motibo di un boycott formal di parti di e gobierno actual,dirigi y orchestra di forsanan financiero cu tin interes directo den henter e asunto aki. Y deliberadamente Sra. Vermeer no ta haci mencion di esey. Den pasado Sra. Vermeer a fulmina ferozmente contra e gobierno anterior y sigur contra mi persona y awor aki kier trata esnan cu ta causante di e problema actual cu handschoen di felpa. Cu ki moral Sra. Vermeer kier bin pretende di ta esun cu por percura pa trece un solucion? Si e mes ta hunto cu esnan cu ta e causante di e problema actual. Please stop di hunga schijnheilig! ❑

Skirbi pa Thomas Paesch:

Forsa Nacional Arubano

ORANJESTAD - Bon dia Sra. Evelyn Wever Croes , Sr. Dangui Oduber y Sra. Xiomara Ruiz Maduro. Ta asina cu Marisol Lopes Tromp e tempo aya ora cu e tabata den gobierno di MEP e no a tene cuenta cu propiedadnan di not Arubianonan.

E ley di ROP y e green cu el a pone riba nos propiedadnan mester wordo cambia bek. E cu su compinchinan malvado a haci e daño ey, Mi a papia cu Marisol lopez Tromp y el a bis mi cu Benny Sevinger lo drecha e fout cu nan a haci e tempo aya. Mi kier huesnan compronde cu e fout cu nan a haci tabata den tempo di gobierno di Nelson Oduber.
Huesnan ta stroba Benny Sevinger di traha, No ta di hues e terenonan ta , mi ta papia di nos propiedad na Babijn Tamarijn y Cashunti, y famia Croes na Hooiberg e terenonan aki no ta di gobierno.
No hunga politica cu propiedadnan aki pasobra ta guera lo bay tin. Ley di Dios ta bisa bo pa no cudisha cos di hende. Locual boso mester haci ta pa gobierno no pasa e ley di Sodoma y Gomora na Aruba. E ta mishi cu ley di Dios y su mandamentonan. ❑

Comision Un Solo Aruba y tur siguido nan:

Ta felicita minister Otmar Oduber riba su fecha natal



ORANJESTAD - Dia 7 di augustus e politico cu ta traha y ta cumpli, Otmar Oduber ta bira un aña mas hoben y Comision Un Solo Aruba ta organisando un brindis pa miembronan di Team Otmar pa conhuntamente cu su persona celebra su di 44 aña. Naturalmente e invitacion ta keda habri pa su votadonan yega y comparti un rato cu su persona.

Otmar Oduber, ta un persona hopi stima na Aruba y cu tin casi 20 aña den politica activo, pero for di chikito caba el a mustra cu e tin un pasion y vocacion pa ta un representante di pueblo. Igualmente for di chikito el a demostra e amor cu e tin pa su pueblo y su deseo pa yuda hende, virtudnan cu e ta expresa y ehecuta pa medio di no solamente su posicion como minister, como politico, pero mas cu tur como persona.
Durante su 7 aña cu el a bin ta eherciendo su trabou como minister, ta ciento di proyecto a wordo realisa y ta den realisacion na bienestar di desaroyo di pais Aruba y cu nos tur por disfruta di dje. Mescos por bisa cu for di oposicion caba el a traha incansablemente pa por contribui na e desaroyo di nos pida baranca.

Diadomingo awo, 7 di augustus e lo ta celebrando su 44 aña y Comision Un Solo Aruba hunto cu Team Otmar lo organisa un brindis na Papaya Ranch na Paradera di 4or pa 6or di atardi.
Ban uni como un Solo Aruba y canta Happy Birthday pa e politico dinamico, cu tin su pueblo na pecho y cu ta traha y ta cumpli, Otmar Oduber.❑

Minister di Turismo a subi caya hunto cu Polis y DTP





ORANJESTAD - Diabierna mainta por a tuma nota entre e ruta di Playa pa Noord Minister Otmar Oduber, Departamento di transporte publico y Polis di Bario tabata den accion contra e taxinan pirata.

Ultimo tempo esaki ta aumentando y e Minister tabata kier ta presente pa mira esaki y pa mira con polis y e departamento ta traha den casonan asina. Varios auto a wordo confisca y sigur e chauffeurnan lo haya un multa di parti di Ministerio Publico. Minister di Turismo a presencia e accionnan diabierna mainta.❑

Homber cu a wordo tira na Weg Fontein a fayece

ORANJESTAD - Riba 22 juli 2016 na Weg Fontein y Diamantbergweg un homber a wordo tira na unda mas cu 30 tiro a cay y alrededor di 5 bala a perfora e persona lagando e persona seriamente herida.

E homber a wordo interna na Hospital y a keda lam.

Autoridad tabatin e caso aki bou investigacion, ta un caso basta grandi unda tin varios sospechoso na bista. E homber su simannan den hospital a haya complicacion unda su salud dia pa dia tabata bay atras y tabatin control di dokter constantemente.





Diahuebs anochi e homber, Girvin Koolman naci 30 november 1981 di 34 aña, a fayece na Hospital den camber di Cuido Intensivo. Famianan a drenta den shock cu e noticia y nan reaccion a bay for di man te cu mester a solicita asistencia di polis pa asina trankilisa e situacion. Condolencia na e famia.❑

Dos auto horta haya den mondi

SABANA GRANDI - Un persona canando den mondi di Sabana Grandi a bin topa cu dos auto hinca den e mondi di diahuebs anochi y a raporta na polis. Na e sitio polis a topa cu un Kia Sportage color preto y un Hyundai Getz color blanco.

Di e Kia Sportage nan a torno e switch y a kita e hood y e porta di bahul pa asina nan por a horta nan .

Polis a yama e takelwagen riba piket pa asina lanta ambos auto.❑





Caso di atraco

SAN NICOLAS—Central a manda polis na Macro Supermarket na unda un homber a keda atraca riba caya. Na e sitio, polis no a topa cu ningun hende. Un rato despues a meld cu e atraco a tuma luga banda di e sportcentrum di Ibisa den Dr. Scheapmanstraat. Na e sitio, Polis a papia cu e personal di siguridad K, kende ta bisa cu el a haya dos mucha homber den e edificio. Ta trata di dos mucha homber color cla y ta papia Papiamento. Nan tabata tur bisti na preto nan tabatin muts bisti.
Uno tabatin un cuchiu y e otro cu un bate di baseball di aluminium. E mucha homber nan a exigi pa e duna nan su cartera. Na prome instante K. a bisa nan cu e no tin placa. Na momento cu e hobennan a bin riba dje, el a entrega nan su tas den cual tabatin 900 florin. E placa tabata di benta di Lotto cu el a bende.
Despues e muchanan a core bay direccion pariba. Na e luga, polis a haya un candal corta. Pafo nan a haya e bate di baseball y un jug cu e nomber IBISA riba dje. Personal di Recherche a bin na e sitio y a tuma e caso. E bate di baseball a wordo confisca. A controla den bisindario, pero no a topa cu e dos hobennan.❑

Ladron a bay cu Kia Sportage for di Sabana Blanco

SABANA BLANCO—Diahuebs Central a manda Polis na Sabana Blanco na unda ladronnan bay cu auto di e habitante.
Na e sitio, Polis a papia cu e habitante R.P. kende ta bisa cu ora cu mas o menos 08.15, el a Sali pafo, el aira cu su auto Kia Model Sportage preto A- 47504 a wordo horta. Polis a tuma keho di Joyriding. ❑

Homber drumi riba tereno di supermarket

SHIRIBANA—Central a manda Polis riba e tereno di Zhang Supermarket na Shiribana, na unda un homber ta drumi banda di e bari di sushi. Na e sitio,polis a topa cu e homber E.L., kende tabata drumi. Tambe polis a mira cu e tabatin rasca na su frenta. E.L. a wordo lanta pa polis y a bis'e pa e bay for di e sitio. ❑

Ladron ta horta bateria for di auto

ORANJESTAD—Central a manda Polis den Avenida Milio Croes, na unda cu un ladron a horta bateria di un auto. Na e sitio, polis a papia cu e homber P.A kende a bisa cu ladron a bay cu e bateria di e auto di entrega cu ta un Hyundai H-1. Poilis a tuma e keho.❑

Problema y confrontacion

NOORD—Central a manda polis na Christianstraat pa un conflicto. Na e sitio, tur cos tabata trankil. Polis a papia cu e homber B.F. alias Cabes di Clabo, y su wela. E tabata di bishita ora cu dos mucha homber cu dreadlocks a pasa dilanti di e cas y a insulta Cabes di Clabo. E mucha homber nan a sigui cana y polis a topa cu nan den Duartestraat. Ta trata di e ohochinan G. y J. nan tabata trankil y a duna parti di nan storia. A resulta cu ta Cabes di Clabo ta esun cu a busca problema cu nan. Nan tabata canando y Cabes di Clabo a kere cu nan ta mira e cu mal wowo. Pa e motibo ey el a busca un confrontacion. Polis a papia cu tur dos partido.❑

Ladron ta horta un cacho Jack Russel

SAN NICOLAS—Central a manda Polis na un cas den Nijhoffstraat, pa un ladronicia. Na e sitio, e muhe C, ta bisa cu un desconoci a horta e cacho di su yiu muhe. Ta trata di un cacho di e rasa Jack Russel, blanco cu pleki maron. Polis a tuma e keho.❑

Maestranan ta drecha bentana di scol anochi

MONTAÑA—Central a manda polis na Felipe B. Tromp, na unda e habitante dilanti ta bisa cu el a mira algun persona cu foks ta cana riba tereno di scol. Na e sitio, polis a papia cu un maestra di e scol C, kende ta bisa cu un dia prome algun bentana a wordo kibra y desconoci a drenta den e gymzaal y a skirbi graffiti riba e muraya. E maestra tabata hunto cu algun persona ta drecha e bentananan kibra.❑

BONDIA ARUBA

CLASIFICADO
en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Residencia
Apartamento Noord: Caya Danza 2 Bunita Apartamento di 2 camber cu 1 baño. E apartamento ta bon pa 2 of 1 pareha cu lo ta buscando algo cu ta mas espacio. E apartamento ta hopi bon situa net caya tras di Taco Bel Sasaki, cerca di tur hotel nan na Noord. E Apartamento ta parcialmente muebla. E camber nan tin airco inverter. E Cushina tin su stoof y frishider &un set di comedor. Y e terras tin su otro set di comedor. Prijs ta AWG 1250,-p/m + Borg di 1 luna Exclui Gas, Coriente&Awa Cualkier informacion pa pasa wak yama na 5875829 | Quick Code: 020144 |

Ta huur na Tanki Leendert un studio- apartamento nobo pa 1 of 2 persona sin mucha. }1 luna deposito. ta inclui; cable, wifi, awa,selimar, no ta inclui gas y coriente di airco apart. 5930866 | Afl. 810.00 | Quick Code: 020146 |

Ta huur un cas na Fort Heuvelstrast 22 San Nicolas, Prijs pa luna 1200 florin plus 1200 borg. Cel. 594653. Entrante Augustus | Quick Code: 020116 |

Ta huur per 1 september un apartamento muebla na Seroe Blanco pa 1 of 2 persona afl 800,00/luna exclui electricidad. Ta rekeri afl 800,00 di deposito. Interesadonan serio por yama na 594-8809 pa mas informacion. | Quick Code: 020117 |

Computer &Telecomunicacion
Ta bende iphone 5 S |Afl. 400.00 | Tel. 2975622352 | Quick Code: 020137 |

Iphone5c | mi ta bendiendo un iphone5c color berde prijs ta na florin , bo por uze pa parts ,of si bo kier bo ta cumpra screen nobo y e ta traha bon bon e ta cende tur cos pero e screen no ta traha,si bo ta interesa por inbox mi riba facebook pa mas info | Afl. 185.00 | Quick Code: 020147 |

Mi tin un iphone 5s color blanco di 32 gb pa bende. El a wordo cumpra na april y ta den perfecto condicion. Interesadonan por whatsapp of yama mi na 5637031 | Afl. 600.00 | Quick Code: 019400 |

Zumba fitness | ta bende version completo di zumba fitness pa excersise bo curpa a ritmo di dance, plus bo ta bay cu 1 cd extra di les mills body combat pa train style di arte martial. esaki ta 7 dvd high definition. nan ta: step by step activate concert exhilarate mix ripped rush whatsapp 7486805 | Afl. 50.00 | Quick Code: 08842 |

Cas &Decoracion
Sticker decorativo |Afl. 35.00 | Tel. 002975934426 | Quick Code: 020161 |

Mi tin dos bentana cu screen 200 c/u 1.50 x 90 cms | Afl. 200.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019919 |

Cama di hero 1.50 x 1.90 | Afl. 75.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019920 |

Auto&Acesorio
Ta bende un Rav4 2009 all-wheel drive. Color dark red. E auto ta den excelente condicion. Pa mas informacion por yama na 6408001. | Afl. 22500.00 | Quick Code: 019404 |

Ta bende un Kia Cerato 2011 automatico. E auto ta den top condicion. Pa mas informacion por tuma contact na 6408001. | Afl. 18000.00 | Quick Code: 019405 |

Pa bende Ford sport trac full ekipa 2007 fl.21,500 | Afl. 21500.00 | Tel. +2977448954 | Quick Code: 020129 |

Suzuki swift 2007 standard cu airco! Automatico power windows. Solamente 6900. Interesado serio por contact na 7355880 | Quick Code: 019372 |

Mazda | Auto den bon condicion ta core bon bon computer di careda mc riem 17 e prijs ta discutibel laga sa. Bo oferta app sin miedo 5926634 | Afl. 6500.00 | Quick Code: 019371 |

Mitsubishi montero 4x4 2002 2 porta den bon condicion . pa mas informacion yama : 600-8888 | Afl. 5500.00 | Quick Code: 020096 |

Mi ta bende auto (japan) den perfecto condicion Toyota Ractis2006 color cora den hopi bon condicion e prijs ta negoshabel.7456617 | Afl. 12000.00 | Quick Code: 020083 |

Mucha
4 sapato pa mucha homber Size 3-6 m Size 5 (18-24 m) Size US 3/ EUR 19 Size 22 | Afl. 45.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 017014 |

Stroller pa baby. 70 florin | Bon calidad. Graco. | Tel. 5616062 | Quick Code: 011807 |

Preparando pa e di 8 edicion di Aruba Internacional Regatta

ORANJESTAD - Riba dia 19, 20 y 21 di augustus e di 8 edicion di e Aruba Internacional Regatta ta tuma luga na Surfside Beach. Ta dedica 3 dia na caredanan entre yatenan, beach cats, sunfish, optimist, windsurfing y kitesurfing unda tambe tin 3 anochi cu musica y fiesta pa tur participante y pa deleite di e publico presente.



E aña aki atrobe e overall Copa ta bay pa e ganado den e clase mas competitivo.E organisacion ta organisa un regatta center na Surfside Beach pa sigura cu e participantenan y publico presente por disfruta di e pustamentonan espectacular riba lama y canto di lama. Tin musica y a percura pa tin hopi sombra. E Aruba International Regatta no ta solamente un evento pa e participantenan pero tambe ta e luga perfecto pa bin topa otro entre 19 – 21 di augustus. Esnan cu kier sigui e caredanan, canto di lama ta cordialmente invita pa bin probecha di esaki den un ambiente ameno y relaha.

Aruba Regatta Foundation a ricibi e Silver award di Sailors for the Sea – Clean Regatta; e edicion 2016 di e regatta ta dedica pa sigui mantene nos regatta limpi y sostenibel.
E aña aki e regatta a invita e cientifico marine-biologico Mike Gil di Merca pa comparti su dedicacion pa e conservacion di nos naturalesa maritimo, e coralnan y e biodiversidad. Dr Gil ta bay duna un charla na Universidad di Aruba riba diahuebs 18 di augustus 7or di anochi tocante e contribucion nos por duna na e conservacion di nos sistemanan maritimo. E ta bao ta presente riba surfside beach e dianan di e caredanan pa papia cu e participantenan y e espectadonan tocante nos naturalesa.
Cu e sosten di e sponsornan Studio Advisory,SON, Tranquilo charters, Power Systems, ASD, ADCTRA, Zenitel, ISS, y cu e apoyo di Korps Mariniers a logra e aña aki pa organisa un programa tremendo cu ningun hende mag di hera. Mayoria di e participantenan ya caba ta cla cu nan preparacion pa e competencianan y tin un cantidad substancial di participante internacional cu a inscribi caba. Pa mas informacion, bishita nos website www.aruba-regatta.com, facebook of yama (+) 297 5656887.
FB https://www.facebook.com/arubaregatta❑



Tremendo Shopping Bazaar den Caya Grandi diasabra Awor







ORANJESTAD – Diasabra awo, cuminsando 10or di mainta y finalisando te 8or di anochi, tin un grandioso ‘Back To School Shopping Bazaar - Pokémon Edition’ den Caya Grandi na Oranjestad.

OBID, hunto cu sosten di Gobierno di Aruba, ta organisa e bazaar aki en conexion cu e periodo cu ta prepara pa hobennan cuminsa nan aña escolar nobo. Durante e dia aki ta bay tin un cantidad di ofertanan special pa e aña escolar nobo. E dia di compras aki ta e di dos den un serie di tres cu comerciantenan hunto cu Gobierno di Aruba ta organisa pa promove actividad y recreacion den Caya G.F. (Betico) Croes.

A duna di conoce cu diasabra awo varios pacus ta bay tin tent pone pafo cu e mercancia cu nan tin den baratio y cu sigur mayornan lo kier probecha di e prijsnan tremendo aki.

Musica y entretenimento, pa haci e dia di compras uno ameno ta bay ta den man di diferente DJ’s y durante di dia tin ‘Pokémon Specials’, Suikerspin, Pop Corn y Dino-Jump, specialmente pa esnan mas chikito. Musica y entretenimento, ademas di hopi promocion y descuento ta un bon formula pa pasa un dia ameno den nos Caya Grandi hunto cu henter famia.

Aruparking tambe ta coopera cu e dia di compras caminda di parkeer den ciudad riba diasabra ta haya un tarifa special. Esey kiermen, prepara pa shop pa ‘Back to School’ diasabra awo, di mainta te anochi!❑

ATIA lo explora e importancia di ‘role models’ den nos comunidad





ORANJESTAD - Siman pasa ATIA conhuntamente cu Aruba Bank y Setar Nv. a anuncia e proximo conferencia di “Women In Leadership” cu lo tuma luga dia 26 di e luna aki. Manera ta conoci tur aña e conferencia a trece dilanti topiconan actual cu e participantenan por identifica nan mes cun’e y na mes momento ta yuda cada un bay padilanti den nan bida profesional y personal.

E aña aki no ta un excepcion, pues cada un di e oradornan lo amplia y profundisa riba e topico di “role models” , asina Kimberly Boekhoudt, directora interino di ATIA a confirma. “Un di e aspectonan hopi fundamental di superacion y mehoracion propio tin hopi di haber cu ‘rol models’”, asina e directora a expresa.

Banda di esaki e directora a sigura cu esaki lo crea oportunidad pa cada participante lo haci un reflexion propio riba tereno “rol models. Shahaira Labad, directora di departamento di mercadeo na Setar NV. a splica durante e conferencia siman pas cu un “role model” por significa algo diferente pa cada persona. Sin embargo no tin duda cu mayornan ta e ehempel di mas importante cu ta existi.

“Nos como mayornan ta e ‘rol model di mas importante pa nos yiunan y tambe pa futuro generacionnan, pero tin biaha kisas sin cu nos mes sa, bo mes ta un rol model pa un otro persona. Bo ta inspira un otro persona”, Sra. Labad a expresa. Na mes momento, directora ehecutivo di Aruba Bank, Sra. Gina Habibe tambe a comparti e pensamento aki. “No solamente como mama lo mi kier ta un role model pero tambe pa mi colega-nan y staf di Aruba Bank.

E ta importante pa e hende muhe ta un ser humano ehemplar y bon para den su sapato, specialmente pa su yiu nan y tambe e futuro generacion”, Sra. Habibe a bisa. Pa ATIA no tin duda cu cada persona y cada ser femenino por haci e diferencia, sea na cas, na trabou of den comunidad. Pues mirando cu masha poco tin evento of conferencia manera “Women In Leadership” na Aruba, e ta un tremendo oportunidad pa cada participante por wordo inspira pa sigui desaroya nan mes.



ATIA ta haci enfasis riba e necesidad di “Role Models” ehemplar den nos comunidad ATIA conhuntamente cu Aruba Bank y Setar Nv. ta invita henter comunidad di Aruba pa asisti dia 26 di Augustus proximo na e “Women in Leadership Conference 2016” na Aruba Marriott Resort and Stelaris Casino di 8:00am. te cu 4:00pm. Entrada ta obtenibel exclusivamente na ATIA; Pedro Gallegostraat 6. Pa reserva bo ticket y mas informacion por yama oficina di ATIA na 582-75-93, manda un e-mail na info@atiaruba.org of bishita nos Facebook page www.facebook.com/womenaruba❑

Cursistanan a haya nan certificado di Curso Basico di Referee











ORANJESTAD – Despues di 4 dia di curso duna pa Sra. Mildred Wever di IBiSA, kende tabata encarga cu e parti di futbol, y Sr. Eric Gomez, kende a duna e parti di EHBO, a tuma luga diabierna 5 di augustus e entrega di certificado.

Esaki a wordo entrega pa Sr. Gerald Franca, president di Aruba Sport Unie na TCAB na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

E participantenan a ricibi hopi informacion riba e tereno di regla di FIFA/AVB y di deporte escolar. Durante e weganan di aña escolar 2016-2017 cu IBiSA ta organisa, e participantenan lo mester aplica e reglanan cu nan a siña durante e curso.

E participantenan cu a ricibi nan certificado ta: Gyandrick Werleman, Gio Ponson, Emilou Tromp, Bart van Haren, Melysha Diaz-Wester, Yee Mei Tam, Andres Alvarez, Anthony Matos y Dilan Nuñez.

Aruba Sport Unie kier a gradici IBiSA, Aruba Volleyball Bond, Aruba Voetbal Bond y Aruba Basketball Bond pa nan cooperacion pa cu e curso aki por a wordo realisa. Tambe kier a gradici Sr. Eric Gomez, kende a duna e parti di EHBO durante dos siman. "Danki Sr. Gomez pa bo cooperacion durante e curso aki."

Na Lotto Aruba y Sr. Tony Filson, president & CEO, Filcro Media Staffing un danki pa nan sosten financiero pa cu e curso di Referee Basico. No por laga afo Sr. Richard Dijkhoff, president di AVB y Sr. Harm v/d Seijp, secretario general di AVB, kendenan tambe a sostene e proyecto aki.

Sr. Franca kier a desea tur participante cu a participa den e Curso Basico di Referee di volleyball, basketball y futbol organisa pa Aruba Sport Unie hopi exito den nan funcion como referee den e competencia di deporte escolar aña 2016-2017 organisa pa IBiSA.❏









Schedule di competencia di nos atletanan Arubano

7 di augustus
10.00: Jayme Mata - Judo
13.21: Mikel Schreuders - Landamento
15.30: Jayme Mata - Judo (a caso e avansa)
16.40: Jayme Mata - Judo (a caso e avansa)
22.00: Mikel Schreuders - Landamento (a caso e avansa pa Semi-Final)

8 di augustus
13.15: Philipine van Aanholt - Sailing Laser-Radial
22.16: Mikel Schreuders - Landamento (a caso e avansa pa Final)

9 di augustus
13.05: Philipine van Aanholt - Sailing Laser Radial

10 di augustus
13.05: Nicole van der Velden & Thijs Visser - Sailing Nacra 17
13.15: Philipine van Aanholt - Sailing Laser Radial

11 di augustus
13.05: Nicole van der Velden & Thijs Visser - Sailing Nacra 17

12 di augustus
13.00: Allyson Ponson - Landamento
13.05: Philipine van Aanholt -Sailing Laser Radial
23.00: Allyson Ponson -Landamento (a caso e bay Semi-Final)

13 di augustus
13.05: Nicole van der Velden & Thijs Visser - Sailing Nacra 17
13.15: Philipine van Aanholt - Sailing Laser Radial
22.00: Allyson Ponson -Landamento (a caso e bay Final)

14 di augustus
13.05: Nicole van der Velden & Thijs Visser -Sailing Nacra 17

15 di augustus
13.05: Philipine van Aanholt -Sailing Laser Radial (medal race)

16 di augustus
14.05: Nicole van der Velden & Thijs Visser -Sailing Nacra 17 (medal race)

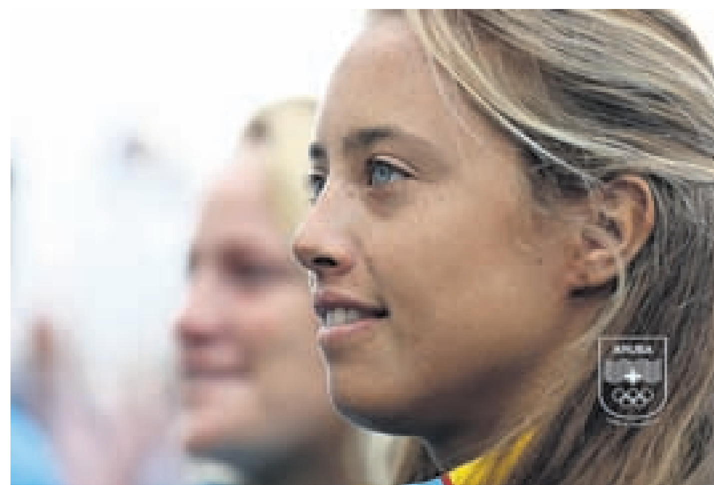
17 di augustus
Full dia: Monica Pimentel -Taekwondo

E orario di e competencia ta ora di Aruba. Brazil su orario ta 1 ora mas adelanta cu Aruba.











BONDIA ARUBA

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TIN MESTER
DI AUTO PA HUUR
y na bon prijs
Yama
Tel. 593-9953

TA BENDE
Panja casi nobo size 12-14 of large, Shimis-largo y cortico, blusa, saja-shorts marka Tommy Hilfiger, Mango, etc. tur na bon prijs
Tel. 584-9133

SERVICIO PUBLICO
Auto bieu + hero bieu
Nos ta benta auto bieu afo pa solamente Fl.35 y frigidaire, stoof, wasmashin pa 10 y TV, microwave, airco pa Fl.5
Tel. 561-4297/ 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Ta drecha paña
cose paña
Mas informacion
Tel. 593-2085

TA BENDE
dos (2) Ceilling Fan
di 52” pa Afl.50.00
pa uno na
Santa Martha 12
Tel.564-4456

FOR RENT
1 Bedroom apartment, max 2 persons per month
Afl. 1.500
Morgenster, long term rent
Call: 592-9966

TA BENDE
Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa Fl.7.00 pa uno bo ta haña dos gratis. Ta bende pa yarda tambe na
Santa Martha 12
Tel. 564-4456

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244 594-0244

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997



TA HUUR / TE HUUR
un cas na Bubali 17G
3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor
No ta inclui awa, coriente, cable ni gas.
Prijs: Awg.1500,00 plus 1 luna di deposit.
Tel. 561-1496 / 662-9832

TA HUUR
Cas na Ponton
3 kamber, 2 baño, semi muebla, plus 1 studio apartamento den cura
Awg. 2.700 pa luna
Tel. 733-1201

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
Señora colombiana responsable se ofrece como dama de compañia para adulto(a) mayor
Tel. 569-7394 / 662-5500

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

TA HUUR
Cas na Sabana Liber Villas 374
2 camber, 1 baño, sala cushina, garage
Tel. 563-5853

SERVICIO PUBLICO
Apostillamos documentos en Caracas, sacamos antecedentes penales
Tel. 565-4801 /565-0168

TA BENDE
Bari pa Afl.10
Por tuma contacto na
Tel. 582-7800

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE
Diferente mata di fruta y flor, por pasa mainta of atardi
Tel.585-3332

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi.
Mi tin helmet, spiel y repuesto di scooter pa bende. Bon prijs
Cama individual y matrimonial den bon condicion
Tel. 594-9069

TA BENDE
Promocion 50% Desc.
Bunita tas, cartera, diferente sizes pa homber y muhe 100% cuero y tambe Anti-age Dermawand (delevery)
Tel. 745-0440

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

TA HUUR
Apartamento amplio, 1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733-1201

Prome Minister Eman y Minister Sevinger a bishita e area unda ta construi 13 mini park



ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger, hunto cu e team di DOW y Caribbean Infrastructure Company NV a bishita tur e puntonan den e area di Savaneta te na Weg Fontein unda ta bay construi mini parke y cancha di bala riba e ruta di Green Corridor. E aspecto aki di e proyecto Green Corridor tambe tin vision di mehoracion di calidad di bida pa e ciudadanonan, particularmente di esnan pariba di brug.

Caribbean Infrastructure Company NV (CIC) ta e contratista cu ta maneha e proyecto di Green Corridor. Na cada punto ingeniero Carlos Zubieta di CIC y ingenieronan di DOW, Swinda Dijkhoff y Jossy Kock, cu mapa den man a mustra e mandatarionan unda cada mini park y cancha ta wordo construi. Di e forma aki e mandatarionan a haya un miho bista di e proyecto. E Ministernan tabatin e chens pa agrega algun deseo, basa riba combersacionnan cu a yega di hiba cu habitantenan di pariba di brug. Asina, algun parke a wordo movi un poco pa p.e. matanan di kwihi existente cay den henter e diseño. Tanto Prome Minister Eman como Minister Sevinger, a expresa pa area di stacionamento ta bon regla, na e parkenan y dilanti di e casnan cu no tin garashi.

Riba henter Green Corridor Gobierno a constata cu tin suficiente espacio pa crea den e diseñonan sea un mini parke di recreo y area cu mashinnan pa haci ehercicio, mientras cu unda tin espacio mas grandi hasta a pensa pa bini cu mini cancha deportivo cu ta multifuncional. "Tur esaki ta forma parti di e vision di un Green Corridor," Prome Minister Eman a bisa na final di e bishita diahuebs merdia riba e ruta di Savaneta te San Nicolas.

Mirando e solo fuerte cu tin na Aruba, a pidi specialmente pa na algun di e mini parkenan cu no tin suficiente sombra, y cu tin espacio, pa pone algo estilo di un Gazebo, manera cu a haci den barionan cu a wordo renoba na Yuwana Morto, Savaneta y Pos Chikito.

Zubieta den su splicacion na e mandatarionan a bisa cu tur e mini parkenan tin e mesun diseño, pa e ta reconocibel como parti di e proyecto Green Corridor. Ta trata di diestres mini parke y mini cancha deportivo, di cual e prome ta e Linear Park di Pos Chikito cu ta cuminsa unda e actual brug di Spaanslagoen ta.

Inclusion di e mini parkenan y areanan di recreacion den e Green Corridor ta crea un miho calidad di bida pa e ciudadanonan. Esaki, Prome Minister Eman a splica, ta contrario cu pasado. Semper a construi, pero nunca a haci esaki cu e ciudadano den mente. "Esey ta e diferencia awor. Tur loke cu nos haci ta teniendo cuenta con esaki por brinda e ciudadano un miho calidad di bida," e mandatario a expresa. E meta di e parkenan ta pa trece e habitantenan di e bario hunto, pa socialisa of haci deporte of ehercicio, di chikito te na esun di mas grandi.❏

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Proceso pa renobacion di Rosa College ta cuminsa

ORANJESTAD - Diahuebs tabata un dia di alegria y celebracion pa e team di Rosa College y Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar cu e firmamento di e financiamento pa renobacion di e scol basico cu ta ubica banda di misa di Playa. E renobacion ta un inversion di mas cu cuater miyon florin.



Esaki ta e parti formal pa cuminsa cu e proyecto via FDA, na unda ya caba a tuma luga e destaho publico. Rosa College ta un scol basico cu, manera mayoria scol na Aruba, a wordo construi decadanan pasa y no a ricibi e mantencion adecua y tampoco un renobacion grandi den tur su añanan di existencia.

Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu e scol tabata den un estado inaceptabel ora el a bishita nan na 2014. E retonan infrastructural tabata grandi; e dak di asbest tabata deteriora y tabatin paloma bibando bao di e dak, entre otro.

E team di e scol y e muchanan tabatin hopi molester di e problemanan cu e edificio tabata dunando. Minister Hooyboer-Winklaar a laga sa cu e situacion tabata asina malo, y e team di Rosa College a suplica esey pa busca un solucion pa nan, y e decision a wordo tuma pa nan muda pa e edificio di VAD na L.G. Smith Boulevard.

Na e momento cu a tuma e decision aki no tabatin e fondonan disponibel, pero a scoge pa e siguridad y comodidad di e muchanan y nan maestronan. A cuminsa sondea e posibilidadnan pa logra e financiamento, cual a tuma su tempo como cu no tabatin un suma di placa reserva pa proyectonan asina cu no ta planea.

Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu tempo cu el a tuma e funcion di titular di enseñansa tabatin ocho scol cu tabata ubica na otro edificio.

Minister anterior, Minister Dowers, a sa di renoba varios Scol den su periodo. Den e ultimo 3 aña a sigui remidia e situacion, uzando entre otro fondonan di Fondo Desaroyo Aruba (FDA), y cu e firmamento di e financiamento pa Rosa College ta resta solamente dos scol mas, esta Colegio Frere Bonifacius y Scol Reina Beatrix cu ta den edificionan temporario falta ainda financiamento pa e renobacion di nan edificionan.

E meta di e mandatario ta pa tin "0" scol den edificio temporario, pa logra tin tur mucha y maestronan den edificionan diseña y apto pa tuma y duna les.❏

Prome Minister di bishita na Love Festival 2016

ORANJESTAD- 'Love Festival 2016' mescos cu e añanan anterior tabata un exito grandi. Miles di hende a cumpra ticket pa atende e evento cu a tuma luga riba Eagle Beach. Esaki tabata e di tres biaha cu rumannan Chris y Omar-Steve Lejuez hunto cu un ekipo fabuloso a organisa e fenomenal festival aki. No por bisa otro cu e festival tabata mas cu fabuloso.



Love Festival cu a tuma luga dianan 29, 30 y 31 di juli a wordo deleita pa mas di 50 DJ, tanto local como internacional. Esaki simultaneamente riba stage grandi. E musica House, EDM y Techno a cay na agrado di tur presente. Tur esaki a wordo cubri pa prensa di Colombia, Merca y Europa. Aruba a luci asina den hopi skina rond mundo. Prome Minister Mike Eman a haya invitacion pa presencia y gosa di e festival door di e organisadonan y DJ Sebastian Morxx di Colombia.

Eman a bishita e evento riba diasabra anochi den compaña di su Sra. Doina, a keda encanta cu e organisacion y sigur tambe cu DJ Morxx cu kende el a cera conoci. Prome Minister Eman a keda impresiona di loke el a tende y mira y a combersa algun rato cu DJ Morxx di tecnologia y innovacion. Aparte di e artistanan cu tabata duna e miho di nan, tabatin tambe boothnan di doñonan cu tin negoshi chikito. Prome Minister a pasa cuminda cada un di nan. Hopi a haci uzo di e oportunidad aki pa saca selfies cu Prome Minister. Tambe Eman a subi stage y eyriba el a haci e señal di amor cu su mannan. Esaki a sosode na momento cu DJ Morxx y DJ Maksim tabata tocando riba e Love Stage. Eman a combersa basta rato ameno tambe cu DJnan local.❏

ARA a muda bek pa nan oficina den Wilhelminastraat 6

A entrega e parti paden di edificio di ARA na monumentenbureau





ORANJESTAD – Ven Aruba, bou guia di Monumentenbureau, ta ocupa cu mantencion di e edificio di Wilhelminastraat 6 na unda oficina di AlgemeneRekenkamer Aruba (ARA) ta situa.

Trabaonan cu mester a realisa y ta entre otro kitamento di pleister bieu y pleister di nobo paden y pafo, verf paden y pafo, drecha scheurnan den muraya y tambe muraya di cura y drechamento y verf di tur bentana, etc.
Despues cu Monumentenbureau a controla, a bay di acuerdo cu e contratista a cla cu trabaonan cu tabata tin di haci paden, pa asina ARA por a muda bek pa nan oficina.
Ainda tin trabaonan andando na e parti pafo y den cura cu lo no stroba e parti operacional di ARA. Ta e intencion cu pa medio di augustus e parti pafo tambe lo ta cla.
Cu esaki nos kier avisa clientenan y bishitantenan di ARA cu ARA ta situa bek den Wilhelminastraat 6.

Monumentenbureau ta satisfecho cu e trabao di Ven Aruba y contento cu e edificio di Wilhelminastraat 6 ta kedando bunita atrobe.
Un danki tambe na Stichting Monumentenfonds Aruba pa e confiansa den Monumentenbureau y e atencion cu nan ta duna na nan monumentonan. Stichting Monumentenfonds Aruba, cu ta un fundacion, ta propietario di edificio di ARA y tin hopi aña ta traha hunto cu e departamento di Gobierno, cu ta Monumentenbureau. Stichting Monumentenfonds Aruba ta aloca e financiamento y Monumentenbureau ta lider y guia e parti tecnico.❑

Tempo click a culmina cu un tremendo Expo





ORANJESTAD – Diahuebs 4 di augustus fundacion Rancho a organisa un Pop-Up Expo den e hardin di Museo Arkeologico, como culminacion di su proyecto Tempo pa Click.

Den un atmosfera agradabel, 37 potret di 13 participante di Tempo pa Click a wordo exponi, cada uno cu ta conta un storia unico y colorido di e participante su perspectiva di Rancho. Durante a anochi tabata tin presentacion acustico di Xavier Geerman y tambe presentacion di Mo Mohamed y Beach Lama, kende a deleita e audiencia cu poesia Tempo pa Click ta un proyecto di potretnan unda participantenan ta expresa nan perspectiva di e bario di Rancho. E aña aki Tempo pa Click a conta cu un total di 13 participante. fundacion Rancho a organisa e proyecto cu financiamento di CEDE Aruba. fundacion Rancho kier a yama danki na Telefon pa Hubentud pa nan colaboracion y sosten durante e proyecto y na e boluntarionan cu a duna nan tempo pa yuda durante di e proyecto. Un danki na Museo Arkeologico pa nan sosten durante e proyecto y pa duna permiso pa tene nos Pop-Up Expo den nan hardin. Un danki na CEDE Aruba cu a pone e fondonan disponibel pa e proyecto Tempo pa Click 2016. ❑











Auto a ocasiona accidente cu scooter



ORANJESTAD - Diahuebs atardi riba L.G. Smith Blvd a sucede un accidente entre auto y un motociclista riba scooter. E motociclista a resulta herida ora a el a cay riba caminda. Ambulance a presenta na e sitio pa asina e personal di ambulance atende cu e motociclista. Polis tabata presente pa tuma e dato nan di e accidente, y a constata cu e chauffeur di e Kia Rio a haci birada robes y a causa cu e scooter a bay dal den su banda robes ya cu ambos vehiculo tabata bayendo abou.❑

Homber a haya ataca y a cay riba caminda



SANTA CRUZ - Diahuebs den careda di 7:30 di anochi polis a keda manda pa caminda di Santa Cruz na altura di warda di rijbewijs caminda un auto lo a dal un peaton y sigui core bay. Tanto patruya di trafico y Santa Cruz tabata na e sitio a topa cu e homber benta abou. Pero a constata cu ta di epilepsia e persona aki ta sufri y a haya ataca durante cu e tabata canando banda di caminda direccion zuid, y a perde balans y bay cay riba caminda. Ambulance a presenta na e sitio y asina e personal di ambulance a atende cu e victima.❑



Cuchiu haya durante control di polis

ORANJESTAD - Diahuebs anochi den riba caminda di J.G. Emmanstraat polis a para un Nissan Sentra shinishi pa haci un control. Polis durante control a tuma nota cu e plachi number no ta cuadra cu e auto. Polis a rista den e auto y a haya un cuchiu y un sker. Polis a confisca e cuchiu y e sker, debi cu nada no tabata cuadra cu e auto polis a dicidi di confisca e auto tambe.❑







Homber deteni pa menasa dama

ORANJESTAD - Diabierna marduga dilanti Tumazu na La Sallestraat a surgi un problema entre dos persona unda aki e homber a saca un cuchiu y bora dos taira di un auto. E homber a bandona e sitio, polis a presenta pa tuma e dato di locual a pasa. Mientras cu polis tabata na e sitio e homber a presenta bek den un Hyundai y polis a rista den e auto y a haya dos cuchiu y a detene e homber pa menasa. Maske e dama ta menciona un arma di candela pero esaki no por a wordo haya den e auto debi cu e homber a bay bin bek despues di e problema. E auto y e cuchiu nan a wordo confisca pa polis.❑





BON DIA Aruba











Apertura di Olimpiada 2016



ORANJESTAD - Ayera nochi den stadion di Maracana na Brazil, a tuma luga e apertura. E antorcha a yega despues di mas di 90 dia di a apasa na diferente parti di mundo.

Atletanan di tur pais a yega hunto pa asina nan mira con e candela olimpico a wordo cendi. Un publico grandi den stadion a presencia esaki. pero miyones di hende a mira e apertura via television.E comite olimpico di Brazil a percura pa un show bunita, unda cu tabata tin baile, a mustra video di plantacion, e nacemento di mata y flornan.

Tur atleta tabata emociona pa mira nan bandera zwaai ora cu nan tabata cana den e stadion. Atletanan di Aruba tambe tabata entre e mas di mil atletanan di mundo. E atletanan di Aruba a drenta Stadion Maracana bailanda y disfrutando di nan momento. Por a mira Aruba su flag bearer Nicole van der Velden cu orguyo tabata cana y baila cu e bandera di Aruba.❑



















Chèf Broetje Marshall a bolbe bay cu premio grandi

WLLEMSTAD -- Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte Sra. Irene Dick a ricibi e bon noticia cu Chef Broertje Marshall a gana e premio maximo di miho Instructor culinario y e premio di plato mas elegantemente presenta durante di su participacion na e "Congreso Latino Americano de Gastronomia" aya na Tarija-Bolivia.

Un total di 25 participante di 9 diferente pais a participa y Corsou un bes mas a briya cu e dos logronan aki di nos digno representante Chèf Broertje Marshall".

"Pabien Chèf Broertje Marshall. Nos ta hopi orguyoso di bo. Bo ta keda tene nomber di Corsou na halto ki ora bo biaha bay pafo di nos dushi isla pa concurso cu nos mes cosnan nos platonan tipico. Bo ta un bon embahador pa Corsou y ta demostra cu nos forsa di cosnan cu por resalta den mundo ta hustamente nos mes herencianan cultural y culinario. Bo a proba cu nos mester balora nos mes cosnan y uza nan pa distingui nos mes positivamente for di otronan y lanta mundo su curiosidad pa sa mas di nos isla. Bo ta un tremendo Embahador di Corsou cu ta proba bes tras bes cu nos aki tin cosnan pa impresiona positivamente mundo henter", asina e mensahe di e minister ta bisa.

Finalmente minister Dick a bolbe informa cu durante di e conferencia di Servicio di Scolnan Publico y otro sesionnan den e siman cu ta bini lo e anuncia un sorpresa Chèf Broertje Marshall.❑



Parlamentario Cleopa ta pidi claridad riba Refineria Isla

WILLEMSTAD – Parlamentario Cleopa ta pidi premier Whiteman claridad encuanto di Refineria Isla. Cleopa no tin suficiente informacion di un trayecto cu ta masha importante pa nos comunidad. Tambe e ta pone bou di e minister su atencion,un situacion hopi preocupante y lamentabel cu trahadonan di Refineria Isla y trahadonan di e contratistanan y nan respective sindicatonan PWFC y April ta confrontando.

Ya pa algun aña caba tin un team multi- disciplinario cu gobierno a instala cu a haya entre otro como tarea pa negosha un contracto nobo cu PDVSA cu lo vence na aña 2019 y/of un otro compania petrolero pa continuacion di e servicionan di Refineria Isla. E preparacionnan na nos pareser ta bayendo hopi slow y trahadonan di Refineria Isla y tambe tur e trahadonan di e contratista, tambe comunidad inclusivo nos como Parlamentario no tin claridad con leu e procesonan aki ta.

E tardansa aki tin como consecuencia grandi pa e trahadonan. Un di e empleadonan di esaki ta cu e trahadonan no por cera un hipoteca of haci un fiansa personal na nos banconan local pa e inclaridad respecto continuacion di Refineria Isla.

Preguntanan cu Parlamentario Cleopa ke haya contesta di minister Whiteman ta si:

1. Minister por informa Parlamento cu informacionnan concreto con leu e team multi - disciplinario ta cu e preparacionnan?
2. Tin un "letter of intent" firma caba cu PDVSA y/of otro compania petrolero cu tin interes pa continua cu e servicionan pa sigui rafina petroli aki na Corsou?
3. Si ta si, ki dia a firma esaki i nos por haya un copia di dje?
4. Si ta no, tin intencion di bay firma esaki y ki dia ta plania pa haci esaki?
5. Si por haya claridad kico ta e "time frame" di e team multi- disciplinario?

Burico riba tereno di aeropuerto Flamingo

KRALENDIJK - Mientras ta trahando riba tur tipo di siguridad y control di aeropuerto Flamingo, malhechornan ta soru pa sinembargo parti esaki ki na awa. Esaki tabata e sorpresa cu autoridadnan di aeropuerto Flamingo a concentra ayera mainta, di a tuma nota di burico riba tereno di aeropuerto.



Esaki a hala basta atencion y sigur mester a tuma persuasion pa por a laga avionnan baha y lanta sin cu e burico cu nan a mira obstaculisa e operacion riba e pista. Despues di basta lucha y intento a logra saca e burico for di riba tereno di aeropuerto Flamingo.

Mesora a tuma nota tambe cu malhechornan mester a corta waya di cura di aeropuerto den bisindario di e instalacion di tuberia di e tankinan di combustibel pa por a penetra riba e tereno.

Informacionnan cu Boneiro Awe ta dispone di dje ta indica cu una bes paden, e malhechornan a forsa entrada den e edificio ubica pa Curoil y a busca cos pa horta. Te asina leu cu nos informacionnan a indica, tabata solamente $100 (dollar) nan a logra bay cun'e.

Mas despues e maneho di aeropuerto Flamingo a manda diferente miembro di personal cas pa bay cambia paña pa asina nan rista e tereno, specialmente unda tin un area di mondi, pa mira si por tin mas burico riba e tereno.

Esaki nos a haya basta antiguo, mirando cu un solo 'drone', di cual Boneiro no a keda atras ya cu diferente hende tin un di esakinan den nan poder, por a sondea e area aki. No a keda cla pa nos si nan por a topa mas burico riba e tereno di aeropuerto Flamingo, despues di a saca esun cu nan a topa nan cu ne awe mainta.

Investigacion ta wordo haci den e acto peligroso aki, cu por pone bida di hopi hende na peliger.❑

Consul General USA nobo di bishita cerca minister Irene Dick

WILLEMSTAD -- Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte Sra. Irene Dick den compania di director di Maneho den Enseñansa, Sra. Susan Larmonie-van Heydoorn a ricibi Sra. Margareth D. Hauthorne, Consul General di Merca den su despacha na Ministerio di Enseñansa den Edificio di APC.

Meta di e reunion aki tabata pa den cuadro di studiamento den region estrecha e lasonan oficial entre nos pais cu Merca.

A elabora riba posibilidadnan di cooperacion cu lo keda oficialisa mas adelante den un acuerdo oficial cu Merca encamina pa e ministerionan di Asunto General (Relacionnan Exterior) y Ministerio di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte.

A dialoga tambe riba diferente temanan manera programanan di intercambio y liderazgo internacional, programanan relaciona cu hobennan fragil cu ta core riesgonan di cay pafo di enseñansa y trabou den nos comunidad, incluso a combersa riba varios otro retonan cu den cuadro di enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte nos pais tin.❑

Avioneta priva ta accidenta na aeropuerto di St. Maarten

SIMPSON BAY – Un avioneta priva a accidenta na Princess Juliana International Airport diabierna merdia, banda di 2or.

Segun reporte e avioneta tabatin problema cu su mecanismo di aterisahe, cual a pone a avion di carga chikito accidenta. No tabatin niun reporte di herido.

Segun un fuente fidedigno e parti dilanti di e mecanismo di aterisahe a kibra. Despues di a accident, e avioneta a keda riba pista y tabata blokia e pista di aterisahe, te ora cu trahadonan di PJIAE a hal'e pa operacion sigui normal.❑

Skimming a bolbe lanta cabes: tres Venezolano detene despues di a pluma ATM

WILLEMSTAD – Autoridadnan a detene tres Venezolano ayera despues cu nan a pluma un mashin di placa ayera tardi.

Tabata den careda di 18.13or cu Central di Polis a haya informacion cu na un mashin di ATM di un banco riba Jan Noorduynweg tin dos homber actuando sospechoso.
Un ciudadano atento a sigui e hombernan aki cu a drenta un vehiculo y core bay den direccion di F.D. Rooseveltweg. Na e crusada Jan Noorduynweg/F.D. Rooseveltweg e sospechosonan a pasa den luz cora y sigui bay direccion di Palo Blanco. Central a dirigi algun unidad policial den area di Palo Blanco y riba Nijlweg nan a señala e vehiculo cu tres sospechoso aden. Polis a para e vehiculo y cuminsa cu un control den e auto y tambe a controla e ocupantenan.

Bou di stoel di e vehiculo y tambe den un tas polis haya y confisca cantidad grandi di placa cash.
Mesora polis a detene e nombernan sospechoso A.D.B.V di 18 aña di edad, Y.R. di 32 aña di edad y J.G.C.M. di 42 aña di edad, tur tres nace na Venezuela. A presenta tur e sospechosonan dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena nan encarcelamento, pendiente di mas investigacion.
Den ultimo añanan skimming y tambe harvesting tabata fenomenonan comun na Corsou.
Ultimo tempo el a baha poco, despues cu e institutonan financiero a tuma medidanan di precoucion. Pero manera semper sa pasa, den e tipo di desaroyonan aki, bo ta inventa un cos pa evita, pero ladronnan ta invita diferente manera pa kibra den e sistema. ❑

Hues ta nenga libertad pa sospechosonan den caso Franky Stul den libertad

WILLEMSTAD – Hues a nenga awe mainta di laga e acusadonan den e caso di Franky Stul den libertad.
Ayera mainta hues a dicidi cu e caso di asesinato di Franky Ignacia, conoci como caso “Bluebay” lo keda trata cu contenido dia 25 di november 2016. E tratamento ta cuminsa 09:30or y ta anticipa cu lo tuma luga henter dia. Abogadonan a pidi hues pa laga e sospechosonan bay cas pendiente nan caso den corte. Hues a rechasa e peticion. Tur 4 sospechoso te keda cera, riba ordo di Hues, pendiente tratamento di nan caso dia 25 di november.
Corte a trata tambe awe mainta un caso proforma di 7 sospechoso cu ta wordo acusa di traficacion di varios cargamento di droga na 2015 y 2016 y 2 sospechoso ademas di labamento di placa. Un sospechoso di 118.500 dollar y un Audi A5 y un otro sospechoso di labamento di placa di 64.500 florin. Entre e sospechosonan tin 4 cu tabata emplea na aeropuerto Hato na momento di e echonan y 3 di nan tambe ta recidivista.
Como cu ta trata di un caso grandi y complica cu varios hecho cu 7 sospechoso y 5 abogado, Hues a pidi Fiscal pa trata e caso riba 2 dia. En todo e caso ta keda trata 28 di october y posiblemente tambe 11 di november. Hues a dicidi cu tur 7 sospechoso ta keda cera pendiente tratamento di nan caso den Corte. Hues a haya e acusacionnan di tal indole, cu no por manda niun hende cas na e momentonan aki.❑

Brandweer lo bay recauda hende muhe den futuro

WILLEMSTAD – Tabatin alegria ayera na momento cu a yega na e punto mas halto pa construccion di un edificio di brandweer na Steenrijk.

Basicamente ta transformando e sesion cu tabatin eynan den un unidad mas grandi y moderno. Tabatin cierto tardansa como cu mester a atende un parti di e tereno pa expansion di e proyecto.

Minister di Husticia Nelson Navarro a expresa satisfaccion pa e manera cu e proyecto ta canando.



Tin plannan grandi pa Brandweer, incluyendo e seccion den Mundo Nobo y esun di Bandabou, caminda tin constante reclamo di habitantenan cu e no ta funciona. Actualmente a caba cu e proceso di reclutacion di personal adicional y pronto lo nombra e trahadonan pa e area ey.

Tambe ta pensando riba adkisicion di un “ladderwagen” cu lo t’ey fin di e aña aki, cuminsamento di otro aña. ❑

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

O Dios, ya mi ta mi mes,
Mi curazon ta trankil.
Mi kier canta y toca pa Bo.
Salmo 57-7

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos casa, mama, wela, yiu y ruman stima:



Myrna Engelbertha Dubero-Croes

*7 november 1960
†3 augustus 2016

Na nomber di su:
Esposo: John Dubero
Yiunan: Derrick y Marilyn Dubero-Maduro
Adeline Dubero y Kervin Koolman
Manera yiu: Andre Garcia
Su Diamantenan: Devin Koolman y Noëlani Dubero
Mama: Sra. Vda. Virgilia “Ily” Croes-Roga
Tata: †Nazario “Chaly” Croes
Rumannan: Narciso ”Chona” y Marieta Croes-Arends
Robert Croes
Frido Croes
Lidia Croes
Edlin Croes

Subrino(a)nan: Bryant, Mary-Liënn, Dary-Liënn, Liandra y Ederlaine
Suegra: Sra. Vda. Marina Dubero-Wernet
Swa y cuñanan: Robby Dubero y famia
Jossy y Rosita Dubero-Croes y famia
Deta y Dolfi Rodgers-Dubero y famia
Sra. Vda. Rica Kock-Dubero y famia
Ada y Gerald Tjin-A-Lim-Dubero y famia
Rina y Karel Burger-Dubero y famia
David y Chana Dubero-Bislip y famia
Elvira y Errlon Giromus-Maduro y famia

Tanta y omonan, primo y primanan, subrino y subrinanan di su casa cu ela stima mescos cu di dje, comer y compernan, Amigo y amiganan, ex coleganan, bisiñanan y demás famia: Croes, Dubero, Roga, Koolman, Maduro, Henriquez, Albertsz, Wolf, Semeleer, Tromp, Lopez, Vrolijk, Werleman, Arends, Wernet, Kock, Rodgers, Bislip, Tjin-a-Lim, Burger, Giromus

Response lo ta dialuna 8 augustus 2016 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo tin acto di cremación den seno familiar.

Diasabra 6 di augustus 2016 lo tin oportunidad pa condoleer di 7’or pa 9’or na cas : Sabana Grandi 81

Ta lamenta cu después di ceremonia nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos diculpa si den nos tristeza nos a lubida algún familiar.
Sa cu boso tur tin un lugar special den nos curazon.



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa. Salmo 23: 13

Cu inmenso gratitud na nos Tata Dios Todopoderoso pa e bida cu E la regala Machi, nos ta anuncia cu a bai sosega nos Mama stima. Machi lo keda semper den nos feliz memoria.

A fayece



Sra. Mathilda CroesMaduro

Mihor conoci como " Tété "
14 juli 1930 – 4 augustus 2016

Na nomber di su esposo stima: Ambrosio " Booshi " Croes. Na nomber di su yiunan: Rosa y Ito Stamper Bruno y Iris Croes
Thida Croes
Nicomeda y Ronny de Kort Esther y Eric Thijzen Stima mescos cu yiu: Mildred y Janchi Thijzen Su rumannan:
Nicomeda Maduro
Cola y esposo Simon Geerman +Boei y esposa Monica Maduro Chica y esposo Robby Arends Lucas y esposa Milda Maduro Lucia y esposo Harold Arends Su nieto, nieta y bisanietonan:
JaciRose Stamper
Janíse Stamper, Alven Passial y yiu Jatly
Melissah Croes
Cheremy Croes
Tamarah Thijzen y yiu Julian
Chris Thijzen y Daphne Tania Exnuera: Shirley Geerman y famia Manera nieto, nieta y bisanietonan: Jamilah de Mey y yiu Joshue Patrick Thijzen y yiu Jedediah Denise Thijzen
Caron de Kort y yiu Javan Giandrick v/d Berg
Marvin Hassell y famia Nelitza Hassell y famia Su swa y cuñanan:
+Cornelia Werleman y famia +Carmen y Frans Croes y famia +Foyen y Do Wernet y famia +Maria y Boeis Thodé y famia Chica y Emmy Croes y famia +Maiky Croes y famia
+Rudy Croes y famia
Tichi Croes y famia
Roly Croes y famia
Franklin Croes y famia
Alex Croes y famia
+Erwin Croes y famia
+Ety Croes y famia Su prima stima: Andrea de Kort y famia
Su amiganan stima: Sra. Imelda y Sra. Patricia Tur su primo y primanan, subrino y subrinanan, comer y compernan, ihanan, bisiña y demas amistad. Compañeronan, staff y personal di Maris Stella afdeling Ixoria. Demas famia: Croes, Maduro, Kock, Stamper, Gomes, Thijzen, de Kort, Geerman, Arends, Brete, Lopez, Werleman. Anochi di condolencia: Diasabra 6 augustus 2016 for di 7or pa 9or pm, na The Olive Tree Funeral Home, San Nicolaas.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna, 8 di augustus. "Machi" lo reposa for di 9or pa 11or di mainta na misa Christo Rey, Brazil. Despues lo sali pa Santana Sabana Basora. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona. Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas, danki pa boso comprencion.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888

theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





'Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega'
Psalmo 23 vers 1 y 2.

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Vda. Maria Josefa Montaño- Jacopucci

Mihor conoci como "chichi, chepita"
*15 maart 1934- † 3 augustus 2016

Na nomber di su yiunan:
Maria Montaño & yiunan
Jose Montaño
Maria Aurora Montaño & yiu

Manera yiu:Aisha Fraser-Celestijn y famia

Su nietonan: Tyron Bremo & Rosy Kock
& yiunan
Joel Schoop & Kimberly
Isis Montaño

Bisanieto(a)nan: Gaea Bremo y Xena Bremo

Manera Bisanieta:Franchesca Gonzalez
Christoffer Gonzalez
Z-Kiondric Orman

Ihanan: Mario Middendorp y famia
Maria Jacopucci & yiunan na Hulanda
Rumannan: †Adelberto (Buchi) Jacopucci y famia
†Emilia Paesch y famia
†Aniceto (Nicky) Jacopucci y famia
Stella Jacopucci y famia
†Ismael Jacopucci y famia
Auritha Nicolaas- y famia
-Maiky Jacopucci y famia na Hulanda
†Linda Jacopucci y famia
†Elio Jacopucci y famia
Violeta Baena y famia na Colombia
†Julio Alex Jacopucci y famia
Reyna Jacopucci y famia
Jolanda Jacopucci y famia na hulanda
Narciso (Esi) Jacopucci y famia

Demas famianan: Montaño, Jacopucci, Bremo, Schoop, Kock, Croes, Quandt, Peña, Fraser-Celestijn, Gonzalez, Orman, Peasch, Nicolaas, Baena, Narvaes, Oduber, Petit, Gomes, Tromp, Richardson.

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan amigonan, conocir y demas famia.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, dialuna 8 di augustus 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 9 augustus 2016 pa 4'or di atardi na misa San Fransisco na Playa. Restonan di defunto lo ta reposa den misa for di 2'or di merdia. Después lo sali pa santana Katholico di Paradera. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.



Señor, ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23, 123

Cu profundo tristeza den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento tragico di:

Johnny Arthur Gomes



*21-01-1983 †30-07-2016

Na nomber di su mama: Maria Elizabeth de Cuba
Na nomber di su tata:Juancito Gomes
Yiuw stima: Johnnel Gomes
Mama di su yiu: Jennifer Ridderstapt
Su compañera: Magriet Rodriquez
Rumannan: Elvia y Felipe Croes
Albertico de Cuba
Raymond Gomes
Maikel Gomes
Welo y welanan: † Francisco y Denisia de Cuba
† Isaac Flanegin y † Ambundia Gomes
Mescos cu wela: Christina Ridderstapt
Subrino (a) nan: Armando Andre da Silva y Melissa Webb
Ricardo Jose de Cuba
Sandrich de cuba
Luis Felipe Croes
Kimberly Croes
Primo y primanan,
Primonan meskos cu ruman : Omar & Ryan Tromp
Sobre subrino: Jurick Quant
Tanta y omonan: † Francisca y Johannes (Louchi) Eduwardo
† Filomena de Cuba y yiunan
Hose de Cuba
† Maximo de Cuba
Juanita de Cuba y yiunan
Eusebio de Cuba
Reyna de Cuba
Johanna de Cuba
Carlos y Maria Gomes y yiunan
Fabiano Flanegin
Denchi Flanegin
Juanita Flanegin y yiunan
Luciana Flanegin
Sebastiana Flanegin y yiunan
† Monica Flanegin y yiunan
Madrina: Lilian Flemming
Padrino: Rudy Cornes
Mihor amigo(a)nan:Marlon Lampe, Willie Hernandez, Jonathan Peash, Nolan, Eli, Emigene, Waldi, Dotchi, Darrel, Eric, Martone, Angelo, Elton, Mary Vrolijk, Shahitza & Melitza Paesch, Glenda Tromp
Coleganan di trabou di Ruiz Construction, Miembronan di equipo di football S.V. Caiquietio, tur su amigonan piscado.
Demas famia, Gomes, De Cuba, Croes, da Silva, Tromp, Eduwardo, Flanegin, La Fontaine, Webb, Farro, Hamlet, Bisslip, Dirkzen, Britten, Vrolijk, Agustin, Kock, Van de Biest, Riddestapt
Anochi di condolencia: Aurora Funeral Home diabierna 5 augustus 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 6 augustus for di 2'or pa 4'or na misa Santa Filomena na Paradera despues lo sigui pa Santana Catolico na Paradera.
Se encaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos disculpa.
Lamentablemente despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu inmenso tristesa den nos curazon pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di :



Marco Jacobs

Mihor conoci como "Madje"
*06-02-1944 - †02-08-2016

Na nomber di su :
Mayornan : †Ricardo Jacobs y †Catharina Jacobs-Tromp
Rumannan : †Maria Jacobs
Anna Jacobs
†Dora Jacobs
Paula Semeleer-Jacobs y esposo Mateo
Sobrina y sobrino: Astrid Semeleer
Raymond Semeleer y esposa Anna
Sobresobrino y Sobresobrina : Axl-Ray Semeleer
Ray-Ann Katleen Semeleer
Yiunan di criansa :Elisabeth Jacobs
Alexandra Jacobs
Jovany Jacobs
Linis Jacobs
Mical Jacobs
Su bon amigo : Vale de Kort
Su ayudantenan : Xenia, Patricia y Ervis
Primo y primanan, amigonan di Djispie Place, conocirnan, bisiñanan
Demas famia : Jacobs, Semeleer, de Cuba, Faro, Tromp, Eckmeyer, Dennert, Christiaans, Ridderstaat, Henriquez, Simileer, Loefstop, Ventura
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 8 di augustus 2016 di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Sta Anna na Noord y despues lo sali pa Santana Catolico na Noord



Nos Mama stima, nos tur cos, nos bida, nos alma…………..
Cu un profundo dolor den nos curazon pero gradecido cu Dios a laga nos tine pa asina hopi anja nos ta anuncia cu inesperadamente a bai drumi den braza di Senjor, nos Mama y wela;



Sra. viuda Casilda Maria Tromp-Dirks

*9 April 1934 - † 30 di Juli 2016

Na nomber di:

Su mayornan : †Aurelio y † Julianita Sofia Dirks Chacuto
Su casa : †Damian Tromp
Su juinan: †Donny Tromp
Nelson Tromp
Marisela Tromp
Anthony Tromp
Su nietonan: David Tromp
Remon Tromp
Melinda Tromp
Lisa Tromp
Kim Tromp
Su rumanan
Su swa y cunja nan
Su primo y primanan
Su subrino y subrinanan
y tur demas famianan y conocirnan na Aruba, Corsow y Hulanda.
Ta invita pa assisti na e oportunidad pa condoleer y alavez na e acto di despedida cu lo tuma lugar Diasabra 6 di Augustus 2016 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catholico di Santa Cruz De Vries pa e acto di entiero.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo : 33
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor :



Luis Eduardo Vargas Reyes

Mihor conoci como "Maracucho"
*15-02-1959 - †01-08-2016

Yiunan : Edgar Vargas
Luis Vargas
Miguel Vargas

Nieto(a)nan : Abrahan Vargas
Aaron Vargas
Maite Vargas

Ruman : Niria, Carlos, Ernesto, Hender, Neida, †Nancy, †Edgar, Enrique y Edy

Ex Casa :Piedad del Carmen Lastra
Sobrino(a)nan, Swa y cuñanan.
Primo(a)nan, amigo y conocirnan, bisiñanan
Demas famia : Vargas y Reyes
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 9 di augustus 2016 na Misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz. Condolencia lo tuma lugar dialuna 8 di augustus 2016 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Hipólita Tromp-de Cuba

Mihor conoci como: Lita
*13-08-1934 - +05-08-2016
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

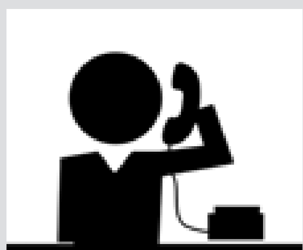




Juan José Tromp

Mihor conoci como "Juancho"
*15-04-1950 - †01-08-2016

Na nomber di su mayornan:
Sebastiana "Alejandrina" Tromp- Werleman
Ramon Hose Tromp
Rumannan: Bejamin "Benny" y Manuelita Van Der Linden
Filomena y Fransisco Quandus-Tromp y Famia
+ Ramiro Tromp
Ciro Tromp
LourdesTromp Y Franklin Martinus y Famia
Sobrino y Sobrina nan: Xiomaira Quandus y Yiu
Milanchela y Eldridge Wolff-Quandus
Govan Quandus y Jennilaine Ras
Julysses y Jenny Tromp-Law y Yiunan
Shylpa Tromp y Alex Ridderstap y Yiunan
Josue Tromp y Angie Tangarife
Tantanan y Omonan Bisobrino y Bisobrinanan
Prima y Primonan, Bisinjanan, Conocirnan y demas famia
Mihor Amigo Franklin Martinus y demas Amigonan
Famia: Tromp,Werleman, Quandus,Van der Linden,Martinus,Wolff,Ras,Law,Gonzales,Eckmeyer,Bermudez Henriquez,Donata,Dijkhoff,Ruiz,Luidens,Jacobs,Franken,Wolf,Schronerr,Roza,Giel,Geerman,Flanegin Maduro,Croes,Farro,Vrolijk,Riderstaat,Figaroa. Acto di despedida ta tuma lugar Dialuna 08 di Augustus na Aurora Funeral Home for di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Lo bai tin un box disponibel pa un bunita causa
Nos disculpa si nos a lubida un of otro famia of conocirnan



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. G. Croes Tel. 588-9660
San Nicolas Dr. Giel Tel. 5845155

Botica na warda

Botica na warda
Oranjestad: Noord Tel: 586-4606
San Nicolas: San Nicolas
Tel: 584-5712

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



			ARR	DEPT	BERTH
WED	03	FREEWINDS	05.30	****	
THU	04	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
SUN	07	FREEWINDS	****	23.00	
TUE	09	CARNIVAL VALOR	13.00	23.00	C
WED	10	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		FREEWINDS	05.30	****	
SUN	14	FREEWINDS	****	23.00	
WED	17	CARNIVAL SPLENDOR	12.00	22.30	C
		FREEWINDS	05.30	****	
SUN	21	FREEWINDS	****	23.00	
WED	24	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		FREEWINDS	05.30	****	
THU	25	CARNIVAL CONQUEST	06.30	16.00	C
SUN	28	FREEWINDS	****	23.00	
WED	31	FREEWINDS	05.30	****	

Please be advised that the Cruise Ship Schedule is strictly provisional and is subject to change without prior notice.

EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/05/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	182.89	183.61	184.41
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	174.66	176.26	178.03
EUR	196.90	198.69	200.69
DKK	25.73	26.45	27.25
NOK	20.12	20.84	21.64
SEK	19.89	20.61	21.41

Ban Pasa Dushi Camp a bishita Brandweer















ORANJESTAD - Manera tur camp Ban Pasa Dushi Camp a tene un bishita na Brandweer. Muchanan a pasa un momento agradabel pero na mes momento a haya informacion for di bomberonan.

Bomberonan Tromp, Maduro y Giel a percura pa atende e muchanan. Durante e bishita, e muchanan a haya sa kico tur ta trabou di bomberonan, aunke cu algun tabata sa mas o menos kico ta trabou di bomberonan.

E muchanan a haya e oportunidad di mira e trucknan, mira algun material cu bomberonan ta uza pero tambe a haya oportunidad di mira unda e Alarm Central ta y kico nan ta haci eyden.

Tambe nan a haya e oportunidad di wanta e slang pa asina spuit awa.

Hopi camp y scol ta bishita Brandweer pa asina haya sa mas di e trabou di bomberonan.❑

Yegada di miembronan di Scout Aruba na Aeropuerto

ORANJESTAD - Aruba su miembronan di Scout a participa na 11 dia e di 14th Caribbean Cuboree na Guyana. E tabata un actividad pa tur scout den Caribe pa muchanan entre 7 pa 11 aña di edad.





A participa un total di 16 pais entre otro, Jamaica, Barbados, Aguila, Brazil, St Lucia, Trinidad & Tobago, Surinam, Curaçao, Aruba St Maarten y asina mas pais. Alabes cu tabata e di 14th Caribbean Cuboree, a celebra tambe e 100 aña cu e fundado di e movemento scout Sr Robert Baden Powell den feliz memoria a inicia cu e welpenspel na aña 1916 cu ta pa tur mucha rond di mundo entre 7 pa 11 aña.















Pa loke ta Aruba un total di 47 miembro a bay. E muchanan mester a yega Aruba dialuna merdia 1 Augustus pero a confronta problema cu e aerolinea unda e piloto no por a bula y mester a warda te anochi unda a keda regla un avion directo for di Guyana pa Aruba. Mayornan cu bandera di Aruba, y blaas tabata warda e muchanan sali for di porta na aeropuerto pa yama nan bon bini cu nan ta na cas bek y cu a pasa bon na Guyana, maske cu un retraso basta largo pero nan a yega diamars pasa di 1'or marduga.❑







BUENOS DIAS Aruba

Sábado 6 - Agosto 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Acuerdos:

Guatemala: El juez de Mayor Riesgo Miguel Ángel Gálvez ha decretado prisión provisional para cuatro ex ministros del Gobierno de Otto Pérez Molina por un caso de corrupción conocido como 'Cooptación del Estado'

C2



Medidas:

Honduras: El presidente hondureño Juan Orlando Hernández llegó a Guatemala para solicitar apoyo en el combate a las pandillas. Entre las acciones está el intercambio de información y la creación de una orden de captura del triángulo norte.

C3



Conflictos:

Colombia: Gremios periodísticos reaccionaron el viernes con indignación ante la golpiza que un grupo de policías le propinó a un equipo de reporteros del canal Citytv en momentos en que cubrían un procedimiento de los uniformados

C3

MUNDO

Un avión se despista en Italia y se estrella contra la ruta

Un avión de carga se despistó esta madrugada cuando llegaba al aeropuerto de Bérgamo y aterrizó sobre un tramo de la ruta que bordea a la estación aérea de la ciudad del norte italiano.

C6

MUNDO

Atentado en un mercado en la India: al menos 12 muertos

Hombres armados mataron a por lo menos 12 personas al abrir fuego el 5 de agosto en un mercado concurrido del estado de Assam, en el nordeste de India, anunció la policía.

C6

FISCALÍA ACUSA A LULA EN LA INAUGURACIÓN DE LOS JJOO



Brasil: Un documento elaborado por la Fiscalía y divulgado este viernes por el portal del diario O Estado de Sao Paulo afirma que el expresidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, "participó activamente" de las corruptelas en la estatal Petrobras.

c2

Revisa el Cronograma para hoy 6 de agosto de los Juegos Olímpicos Rio 2016

La ceremonia de inauguración comenzó la noche de este viernes y se extendió hasta el sábado en horas de la madrugada. El espectáculo estuvo dirigido por el cineasta Fernando Meirelles, mientras que la coreógrafa Deborah Colker (la más famosa de Brasil) dirigió 6000 voluntarios que bailaron

C6



Entretenimiento

Miss Aruba Pageant

C8

Cultura

Aprende el milenario arte de los Booktubers

C5

BUENOS DIAS Aruba

Fiscalía acusa a Lula en la inauguración de los JJOO

Brasil (ElDeber).- **Un documento elaborado por la Fiscalía y divulgado este viernes por el portal del diario O Estado de Sao Paulo afirma que el ex-presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, "participó activamente" de las corruptelas en la estatal Petrobras.**

"Hay elementos de prueba de que Lula participó activamente del esquema criminal" que operó en Petrobras "y también de que recibió, directa e indirectamente, ventajas (financieras) indebidas de esa estructura delictiva", dice el documento, firmado por cuatro de los fiscales dedicados a investigar esa trama.

También sostiene que "Lula sabía que las empresas hacían donaciones electorales 'por fuera' y que había un ávido reparto de los cargos públicos" a fin de facilitar esas irregularidades.

De esa manera, los fiscales afirman que "no es creíble" que Lula "desconociera la motivación de los pagos 'en negro' para campañas", que fue, según los investigadores, uno de los objetivos principales de la red de corrupción detectada en Petrobras, que salpica a medio centenar de dirigentes de casi todo el espectro político.

El documento reafirma que "esa estructura criminal" en Petrobras "perduró por lo menos una década", que sitúa entre 2004 y 2014, lo cual coincide con los dos mandatos de Lula (2003-2011) y el primero de Dilma Rousseff, su sucesora y suspendida de sus funciones desde mayo pasado para responder a un juicio de destitución.

Pese a toda la polémica



Opositor cubano Fariñas, hospitalizado tras 16 días en huelga hambre

El disidente cubano Guillermo Fariñas, en huelga de hambre y sed desde hace 16 días, se encuentra hospitalizado en una clínica de la ciudad central de Santa Clara por segunda vez desde que inició esta protesta, confirmó hoy a Efe una fuente de su entorno familiar.

Fariñas, de 54 años y que con la actual suma 25 huelgas de hambre, fue llevado a primera hora al hospital provincial "Arnaldo Milián Castro" tras perder el conocimiento y permanece ingresado en una sala de observación de ese centro, indicó la misma fuente a Efe por teléfono desde Santa Clara.

Venezuela izó bandera de Mercosur en su Cancillería

Venezuela (ElNacional).- **La canciller de la República, Delcy Rodríguez, presidió un acto especial en la Casa Amarilla, sede del ministerio de Relaciones Exteriores en Caracas, para demostrarle a los otros países de la región que Venezuela se ratifica en la presidencia pro tempore de Mercosur.**



En el evento, la Cancillería venezolana y los cuerpos diplomáticos de Bolivia y Uruguay participaron en la izada de la bandera del Mercado Común del Sur.

"Dentro de poco anunciaremos los planes que tiene el presidente Maduro en su gestión.

Estos tratan el desarrollo productivo de nuestro país y la región, además del crecimiento de nuestra frontera", declaró.

Senado brasileño aprueba juicio político contra Rousseff



Brasil (Excelsior).- **La comisión del Senado que estudia el juicio político a la suspendida presidenta de Brasil, Dilma Rousseff, votó ayer a favor de someter el caso al pleno de la cámara, lo que abre el camino para que la mandataria sea removida definitivamente del cargo.**

El grupo de 21 senadores votó 14 a 5 para que se juzgue a Rousseff , ya que se le acusa de manipular las cuentas fiscales para permitir un mayor gasto del gobierno antes de su reelección en 2014. Ella niega los cargos, y sostiene que es víctima de unaconspiración por parte de la derecha.

El presidente de la comisión, Raimundo Lira, se abstuvo de votar, pese a que manifestó su opinión favorable al informe del instructor, Antonio Anastasia, quien consideró a Rousseff culpable de diversos delitos relacionados con la gestión de los presupuestos.

Para que el caso llegue a su instancia final de sentencia, el parecer de la comisión deberá ser refrendado por el pleno de 81 senadores el próximo martes, en una sesión que se desarrollará con los Juegos Olímpicos como telón de fondo.

Cuando el plenario vote el próximo martes, el proceso ya será conducido por el presidente de la Corte Suprema, Ricardo Lewandowski.

Y si para ese momento una mayoría simple de los senadores opta por dar continuidad a la acusación, Rousseff quedará a una sola votación de perder su mandato en forma definitiva, que a fines de agosto pondría fin al ciclo de más de 13 años del izquierdista Partido de los Trabajadores (PT) en el poder.



LATINOAMERICA



Guatemala

Decretan prisión provisional para cuatro ex ministros de Pérez Molina por "saquear" las arcas del Estado

Guatemala (ElMundo).- El juez de Mayor Riesgo Miguel Ángel Gálvez ha decretado prisión provisional para cuatro ex ministros del Gobierno de Otto Pérez Molina por un caso de corrupción conocido como 'Cooptación del Estado' por el cual también ha ordenado el ingreso en la cárcel de otros 24 imputados en la causa.

Concretamente, se trata del ex ministro de Gobernación Mauricio López Bonilla, los ex ministros de Defensa Manuel Augusto López Ambrosio y Ulises Noé Anzueto y el ex ministro de Cultura y Deportes, Dwight Anthony Pessarozzi.

Además, hay otras seis personas implicadas en esta causa que ya se encuentran en prisión por otros casos de corrupción, entre ellos, Pérez Molina y la ex vicepresidenta del Gobierno, Roxana Baldetti, recluidos desde septiembre y agosto de 2015, respectivamente, por su implicación en el caso de defraudación aduanera conocido como La Línea.

Destapado el pasado mes de junio por la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG) y el Ministerio Público (MP), en esta nueva causa se investigan 450 contratos públicos que se efectuaron a cambio de cuantiosas comisiones que superaron los 500 millones de quetzales (62,5 millones de euros) a través de una "organización criminal" que tenía como fin "saquear" las arcas del Estado. A partir de ahora, el Ministerio Público tiene un plazo máximo de tres meses para investigar los hechos, y finalizado el juez decidirá.

Honduras pide a Guatemala ayuda contra las pandillas

Honduras (20Minutos).- **El presidente hondureño Juan Orlando Hernández llegó el viernes a Guatemala para solicitar apoyo y colaboración en el combate a las pandillas.**

"Hemos conversado con el presidente (Jimmy) Morales y hemos creído oportuno poder estructurar un esfuerzo primero entre Guatemala Honduras y de ser posible El Salvador, para atender el tema de seguridad, principalmente lo que tiene que ver con las bandas criminales", dijo Hernández a su llegada a la fuerza aérea guatemalteca.
El presidente explicó que las pandillas tienen sincronización y comunicación entre sí por lo que es importante que los estados trabajen en conjunto para combatirlas.
Hernández comentó que los ministerios de Defensa, Seguridad e Inteligencia de ambos países y El Salvador han tenido acercamientos para trabajar el tema.
Entre las acciones que podrían plantearse está el intercambio de información y la posible creación de una orden de captura del triángulo norte. "Un tribunal por ejemplo aquí en Guatemala decreta una orden de captura para un sujeto que está en Honduras, podría ser hondureño, y allá se ejecuta de manera rápida", dijo Hernández.



Colombia: protestan por golpiza de policía a reporteros

Colombia (20Minutos).- **Gremios periodísticos reaccionaron el viernes con indignación ante la golpiza que un grupo de policías le propinó a un equipo de reporteros del canal Citytv en momentos en que cubrían un procedimiento de los uniformados en el centro de Bogotá.**
Los hechos sucedieron pasadas las 10 de la noche del jueves en la estación Museo Nacional de Transmilenio, o el sistema masivo de transporte de la capital colombiana. "Rechazamos la agresión y la consideramos una grave violación contra la libertad de prensa", dijo a The Associated Press Pedro Vaca, director de la Fundación para la Libertad de Prensa. En tanto, Adriana Hurtado, presidenta de la Federación Colombiana de Periodistas, exigió una investigación inmediata contra los uniformados "porque la agresión fue brutal". Hurtado recomendó al menos apartar temporalmente a los policías partícipes en el incidente mientras se adelanta la investigación, ya disciplinaria, ya penal.



BUENOS DIAS Aruba



Juegos Olímpicos Rio 2016

Próximos eventos para el Sábado 6



Próximos eventos

*Remo
Skiff masculino
07:30
*Tiro
10 m rifle de aire femenino
07:30
*Polo acuático
Torneo masculino
08:00
*Tenis de mesa
Individual femenino
08:00
*Esgrima
Espada individual femenino
Eliminatoria de 64
08:00
*Tiro con arco
Por equipos masculino
Eliminatoria de 16
08:25
*Voleibol
Torneo femenino
Grupo A
08:30
*Ciclismo de ruta
Ruta masculino
Final
08:30
*Balonmano
Torneo femenino
Grupo A
08:30
*Remo
Skiff femenino
Series
08:30
*Tenis de mesa
Individual masculino
Preliminares
08:45
*Tiro con arco
Por equipos masculino
Eliminatoria de 16
08:50
*Hockey sobre césped
Torneo masculino
Grupo B
09:00
*Voleibol de playa
Torneo masculino
Grupo A
09:00
*Equitación
Concurso por equipos
09:00
*Equitación
Concurso individual
09:00
*Judo
Menos de 60 kg masculino
Eliminatoria de 64
09:00
*Judo
Menos de 48 kg femenino
Eliminatoria de 32
09:07
*Esgrima
Espada individual femenino
Eliminatoria de 32
09:15
*Polo acuático
Torneo masculino
Grupo B
09:20
*Judo
Menos de 60 kg masculino
Eliminatoria de 32
09:28
*Tiro
10 m rifle femenino
Final 09:30
*Remo
Dos sin timonel masculino
09:30
*Gimnasia artística
Barra fija masculino
09:30
*Gimnasia artística
Salto masculino
09:30
*Gimnasia artística
Barras paralelas masculino
09:30
*Gimnasia artística
General individual masculino
09:30
*Gimnasia artística
General por equipos masculino
09:30
*Gimnasia artística
Suelo masculino
09:30
*Gimnasia artística
Anillos masculino
09:30
*Gimnsia artística
Caballo
09:30
*Tenis
Individual masculino
Ronda 1
09:45
*Voleibol de playa
Torneo masculino
10:00
*Rugby a siete
Torneo femenino
10:00
*Hockey sobre césped
Torneo masculino
10:00
*Tenis
Dobles masculino
10:00
*Tenis
Dobles masculino
10:00
*Tenis
Dobles masculino
10:00
*Remo
Doble par femenino
10:00
*Tenis
Individual femenino
10:00
*Boxeo
Peso minimosca 49kg mas
Eliminatoria de 32
10:00
*Tenis de mesa
Individual femenino
10:15
*Judo
Menos de 48 kg femenino
10:24
*Balonmano
Torneo femenino
10:30
*Rugby a siete
Torneo femenino
10:30
*Remo
Doble par masculino
10:30
*Voleibol
Torneo femenino
10:35
*Polo acuático
Torneo masculino
10:40
*Boxeo
Peso ligero 60kg masculino
10:45
*Judo
Menos de 60 kg masculino
10:52
*Voleibol de playa
Torneo femenino
11:00
*Baloncesto
Torneo femeninoGrupo A
11:00
*Rugby a siete
Torneo femeninoGrupo C
11:00
*Remo
Cuatro sin timonel ligero masculino
11:00
*Judo
Menos de 48 kg femenino
11:20
*Hockey sobre césped
Torneo masculino
11:30
*Rugby a siete
Torneo femenino
11:30
*Tenis
Dobles masculino
11:30
*Tenis
Dobles masculino
11:30
*Tenis
Dobles masculino
11:30
*Esgrima
Espada individual femenino
11:30
*Remo
Cuádruple par masculino
11:30
*Boxeo
Peso semipesado 81 kg masculino
11:30
*Judo
Menos de 60 kg masculino
11:34
*Remo
Cuádruple par femenino
11:50
*Polo acuático
Torneo masculino
12:00
*Rugby a siete
Torneo femenino
12:00
*Voleibol de playa
Torneo femenino
12:00
*Tiro
10 m pistola de aire masculino
12:00
*Boxeo
Peso completo 91 kg masculino
12:00
*Natación
400 m combinado individual masculino
12:02
*Natación
100 m mariposa femenino
12:28
*Rugby a siete
Torneo femenino
12:30
*Hockey sobre césped
Torneo masculino
12:30
*Esgrima
Espada individual femenino
12:45
*Natación
400 m libre masculino
12:48
*Tiro con arco
Por equipos masculino
13:00
*Baloncesto
Torneo masculino
13:15
*Baloncesto
Torneo femenino
13:15
*Tiro con arco
Por equipos masculino
13:25
*Natación
400 m combinado individual femenino
13:32
*Balonmano
Torneo femenino
13:40
*Tiro con arco
Por equipos masculino
13:50
*Voleibol
Torneo femenino
14:00
*Fútbol
Torneo femenino
14:00
*Natación
100 m pecho masculino
14:04
*Tiro con arco
Por equipos masculino
14:15
*Natación
Relevo 4x100 femenino
14:24
*Tenis
Dobles femenino
14:30
*Tenis
Dobles femenino
14:30
*Tenis
Dobles femenino
14:30
*Voleibol de playa
Torneo femenino
14:30
*Tiro
10 m pistola de aire masculino
Final 14:30
*Tiro con arco
Por equipos masculino
Semifinales 14:43
*Judo
Menos de 48 kg femenino
Semifinales 14:58
*Esgrima
Espada individual femenino
Semifinales15:00
*Rugby a siete
Torneo femenino
15:00
*Tenis de mesa
Individual masculino
15:00
*Judo
Menos de 48 kg femenino
Semifinales15:05
*Tiro con arco
Por equipos masculino
Semifinales15:11
*Judo
Menos de 60 kg masculino
Semifinales15:12
*Judo
Menos de 60 kg masculino
Semifinales15:19
*Judo
Menos de 48 kg femenino
Semifinales · Combate por la medalla de bronce A 15:26
*Voleibol de playa
Torneo masculino
15:30
*Esgrima
Espada individual femenino
Semifinales15:30
*Rugby a siete
Torneo femenino
15:30
*Judo
Menos de 48 kg femenino
Semifinales · Combate por la medalla de bronce B15:33
*Tiro con arco
Por equipos masculino
Finales · Certamen por la medalla de bronce15:39
*Judo
Menos de 48 kg femenino
Finales · Combate por la medalla de oro15:40
*Balonmano
Torneo femenino
15:40
*Judo
Menos de 60 kg masculino
Semifinales · Combate por la medalla de bronce A 15:47
*Judo
Menos de 60 kg masculino
Semifinales · Combate por la medalla de bronce B 15:54
*Fútbol
Torneo femenino
Grupo G
16:00
*Rugby a siete
Torneo femenino
Grupo C
16:00
*Hockey sobre césped
Torneo femenino
16:00

De artistas urbanos: Paty, una caricaturista de Chapultepec



Desde el año 2013, la Ciudad de México ha despuntado en la lista de la urbes de América Latina más visitadas, haciendo a un lado —y con cifras abismales— a parajes turísticos como Argentina, Colombia, Brasil y República Dominicana; países que, aun con sus inversiones que invitan a los extranjeros al esparcimiento, dejaron de ser para México sus principales competidores.

Datos de la Organización Mundial de Turismo (OMT) señalan que —en cifras de millones de viajeros— un total de 32.1 personas arribaron a México con fines turísticos el año pasado.

Entre las ventajas y atractivos que posee México, además de las playas —está de más decirlo— se encuentran: su basta variedad en gastronomía; eventos culturales; ciudades con atractivos empresariales e históricos Cabe destacar que el tipo de cambio del peso frente al dólar ha hecho que el turismo doméstico se vea significativamente beneficiado, ya que los mexicanos prefieren viajar dentro del país, en vez de gastar considerables cifras de dinero en un viaje internacional, que se ha visto interrumpido —o a lo menos dificultado— realizar.

Es así como una familia de chilenos, que se hicieron una caricatura en conjunto con una dibujante de Chapultepec, regresaron al país un mes después de su primer visita con la misma mujer que los plasmó a lápiz y papel, para regalarle, de parte de una integrante que en esa segunda ocasión no pudo asistir, un bolso típico, hecho a mano, directo desde Chile.

Paty aprendió a dibujar gracias a su padre, de quien recibió cátedra para desarrollar este arte. Paty lleva ya 30 años siendo una caricaturista de Chapultepec. Paty advierte que en realizar una caricatura no tarda más de siete minutos.
La caricatura es algo muy simple, ¿no?... La caricatura son los rasgos de una persona tanto exagerados como modificados; entonces, lo que nosotros tratamos aquí es hacerlo lo más rápido que se pueda, pero sin desfigurar el rostro de la personas".
Una caricatura normal, indicó Paty, es aquella en la que el rostro permanece así, como está, sea feo, sea bonito; la diferencia radica en el cuerpo y oficio u profesión que Paty agrega: puede ser un uniforme de enfermera, el trabadísimo cuerpo de Superman, un despreocupado chofer, o cualquier otra cosa que a la artista se le ocurra. Y, por otra parte, una caricatura, al estilo de los moneros de periódico, son aquellas que afean y exacerban cada rasgo del modelo.

Una de las habilidades de los caricaturistas es poder dibujar un ojo, una nariz, una boca, mil veces y las mil veces distintas. "Hay que revolucionar un poquito ese aspecto". Uno no se puede quedar con lo mismo.
Con personas como Paty recibiendo a turistas nacionales y extranjeros, dando su mejor esfuerzo en la actividad que realiza, y levantándose temprano todos los días, no cabe duda que seguirán llegando personas con ganas de conocer nuestra cultura y calor, empresarios que generen empleos en cada rincón. Tomado de Excelsior



Una película chilena promete sacudir a la sociedad

El mensaje demoledor aparece al final del tráiler, "hay un cinco por ciento de los chilenos que haga lo que haga nunca va a pisar la cárcel", en una película de Alejandro Fernández Almendras que promete sacudir al país.

El largometraje Aquí no ha pasado nada, de Fernández Almendras se estrenará durante el Santiago Festival Internacional de Cine (Sanfic 12) y forma parte del concurso del evento.

"Quería mostrar cómo se relaciona el 5% más rico de Chile con gente que no lo es. Es impresionante pensar que a ese porcentaje del país no lo puede tocar ni la ley", sentenció el realizador que antes hizo Huacho y Matar a un hombre.
La cinta se basa en un caso de la vida real. El joven Martín Larraín, hijo del ex senador y ex presidente del partido de centroderecha Renovación Nacional, absuelto por el atropello en auto que le costó la vida a Hernán Canales, otro joven.

Sin embargo, los amigos de Larraín fueron condenados por obstrucción de la justicia. Todos los indicios del expediente apuntaban a la culpabilidad del joven de la poderosa familia.

Fernández Almendras se manifestó complacido por el hecho de contar con financiamiento de aportes internacionales y decenas de aportes de espectadores que creyeron en el atractivo del proyecto, para remarcar la independencia del filme.

Además, contó con el respaldo de prestigiosos actores como Alejandro Goic (El Club), Paulina García (Gloria), Luis Gnecco (Neruda), Agustín Silva (La Nana), junto a Samuel Vicuña y Augusto Schuster.

La película tuvo su estreno internacional en el importante Festival de Sundance, Estados Unidos. Luego hizo un recorrido exitoso por diversos escenarios internacionales y hará su estreno oficial para el público el 1 de septiembre. tomado de PrensaLatina

Aprende el milenario arte de los Booktubers

Se dice que los millennials no leen. Mentira. Los datos del Observatorio de la Lectura afirman que los jóvenes entre 14 y 25 años son los españoles que más leen, especialmente las mujeres. Se dice que el vídeo cutre de un adolescente desde su dormitorio genera consumo rápido, no cultural. Mentira. Los datos de Amazon aseguran que las críticas positivas de los booktubers (lectores que comparten sus valoraciones en internet) pueden aumentar el 20% de las ventas de un libro. Se dice que están comprados por las editoriales. Mentira. Tienen acuerdos para recibir libros y comentarlos, pero su opinión es libre y puede ser negativa. Lo que sí es seguro es que quienes dicen todo eso han superado ya la treintena.Los booktubers son jóvenes que hablan de libros en un lenguaje coloquial, sin pedantería, en vídeos cortos que cuelgan en YouTube. No hablamos sólo de opiniones, también interactúan con sus seguidores regalando libros, disfrazándose o cruzando comentarios en redes sociales. La literatura ha relevado al mundo de la moda, pionero en este discurso audiovisual. España se ha incorporado tarde a un fenómeno que arrasa en Estados Unidos y Latinoamérica, pero lo ha hecho con fuerza. Al otro lado del Atlántico, estos videoaficionados son celebrities del mundillo literario que tienen un creciente protagonismo en las ferias del libro más importantes y son invitados a fiestas y estrenos de Hollywood

Nuevo modelo
Lo que ya es una realidad es que las editoriales han percibido su importancia mucho antes que los medios. Les envían sus novedades, y cruzan los dedos esperando un veredicto audiovisual que disipe las dudas de chicos que no saben qué van a leer durante las vacaciones. Y no sólo buscan sus opiniones, su carisma les ha dado la oportunidad de saltar al otro lado del ruedo. Planeta puso sus ojos en Elrubius hace casi tres años. El youtuber más carismático de España no hacía crítica literaria pero sus fans se han lanzado en tromba a comprar sus libros. La propia Esmeralda Verdú ha publicado con el mismo sello Besos entre líneas. El concepto de bestseller ya no nace de una campaña de promoción sino de los clicks de los internautas.A los que empiezan Verdú les aconseja: «No hay que tener miedo a la cámara, con el tiempo será tu mejor aliada. Y sé sincero, no ganas nada engañando a tus seguidores». Sin duda, estamos ante la iniciativa privada por el fomento de la lectura más interesante en mucho tiempo.



BUENOS DIAS Aruba

SINTESIS INFORMATIVA

Irak: Al menos 27 supuestos miembros del grupo terrorista Estado Islámico (EI) murieron hoy en una serie de bombardeos aéreos efectuados por la coalición internacional antiyihadista en la ciudad de Mosul, principal bastión de los radicales al Norte de Irak.

Francia: El número de muertos en el atentado de Niza se elevó a 85, tras el fallecimiento del francés Pierre Hattermann. Las fuentes reportaron el fallecimiento la víspera, tres semanas exactamente después del ataque, de Hattermann, de 56 años, quien permanecía ingresado en estado grave

Estados Unidos: Trump, "peligro para la seguridad" afirma exjefe de la CIA. El candidato republicano a la Casa Blanca, Donald Trump, no está cualificado para la Presidencia de Estados Unidos y podría suponer una "amenaza" para la seguridad nacional, afirmó hoy el exjefe de la CIA Michael Morell.

Bélgica: Desalojan ayuntamiento de barrio de Bruselas por riesgo de ántrax. Las autoridades belgas desalojaron parcialmente después de que el alcalde, el socialista Emir Kir, recibiera una carta de amenaza con polvos blancos. Un portavoz de los bomberos confirmó que 13 personas han sido hospitalizadas; por contacto con el polvo

Afganistán: Los talibanes secuestraron a los siete ocupantes, seis paquistaníes y un ruso, de un helicóptero del gobierno paquistaní que se estrelló en la provincia de Logar, en Afganistán. El aparato cayó poco antes del mediodía en Azra por causas que todavía se desconocen

Japón: El Ministerio de Exteriores japonés ha convocado al embajador chino en Tokio para protestar por la "intrusión" de guardacostas y pesqueros chinos en lo que Japón considera aguas territoriales. Sugiyama ha "protestado enérgicamente" ya que constituyen una "violación de la soberanía".

Siria: Al menos diez civiles -entre ellos siete niños y una mujer- murieron por bombardeos de aviones de guerra sobre el barrio de Al Marya, en la ciudad de Alepo, en el norte de Siria, informó hoy el Observatorio Sirio de Derechos Humanos.
La ONG calificó el bombardeo de "masacre"

Atentado en un mercado en la India: al menos 12 muertos

Hombres armados mataron a por lo menos 12 personas al abrir fuego el 5 de agosto en un mercado concurrido del estado de Assam, en el nordeste de India, anunció la policía.
"Unos extremistas atacaron a personas desarmadas en un mercado. 12 de ellas perdieron la vida", declaró Mukesh Sahay, director general de la policía del estado de Assam. La fuente precisó que uno de los atacantes murió por disparos de la policía.



Los hombres armados también lanzaron una granada que provocó un incendio en un edificio del mercado de Balajan, a 220 km al oeste de Guwahati, la capital del estado de Assam. El ataque causó un número indeterminado de heridos. La ciudad de Balajan se encuentra en una zona cercana a la frontera de Bután que en el pasado fue escenario de una rebelión de los separatistas del Frente Democrático Nacional de Bodoland (NDFB).
El estado de Assam, fronterizo asimismo con Bangladés, arrastra una larga historia de conflictos entre las tribus indígenas Bodo, los colonos musulmanes y la comunidad Adivasi. Tomado de Crónica







Indonesia frustra un ataque con un cohete contra la sede de Fórmula 1 en Singapur

Las fuerzas de seguridad de Indonesia han informado el pasado viernes de la detención de media docena de militantes radicales islamistas que pretendían lanzar un cohete contra una de las áreas más turísticas y emblemáticas de Singapur, Marina Bay. El portavoz de la policía local, el general Boy Rafli Amar, ha indicado que el grupo ha sido arrestado en diversas localizaciones de la isla indonesia de Batam, situada a unos 25 kilómetros del vecino país.

Los medios indonesios han afirmado que los policías han descubierto un arsenal en uno de los lugares que asaltaron.El agente ha asegurado que entre los detenidos -con edades comprendidas entre 19 y 46 años- figuraba el líder del comando y que todos reconocieron su pertenencia a la llamada Katibah Gigih Rahmat, una pequeña facción extremista que las autoridades locales vinculan al grupo de indonesios y malayos que comanda Bahrun Naim en Siria bajo las bandera del Estado Islámico (IS por sus siglas en inglés).Naim se ha convertido en uno de los enemigos públicos de Yakarta y a él se le atribuye haber inspirado y promovido atentados como el que sufrió la capital indonesia en enero pasado -donde murieron ocho personas, incluidos cuatro atacantes- o el que intentó llevar a cabo en julio un suicida en la isla de Solo, en una acción que sólo le costó la vida al militante.Marina Bay es una de las zonas más populares de



Singapur, escenario del Gran Premio de Fórmula 1 que se disputa cada año en este enclave, y de uno de los mayores casinos de Asia ubicado en el conocido Hotel Marina Bay Sands.El ministro de Interior de Singapur, K. Shanmugam, ha reconocido que su país había sido avisado sobre el plan de "un ataque con cohetes". En un comunicado, el departamento que dirige Shanmugam ha aclarado que el pequeño país asiático ha elevado la alerta policial "ante la presente situación de seguridad". Tomado de ElPaís

Mueren 27 miembros del EI por bombardeos de la coalición en Mosul

Al menos 27 supuestos miembros del grupo terrorista Estado Islámico (EI) murieron hoy en una serie de bombardeos aéreos efectuados por la coalición internacional antiyihadista en la ciudad de Mosul, principal bastión de los radicales al Norte de Irak.
El presidente de la Comisión de Seguridad de la provincia de Nínive -de la que Mosul es capital-, Mohamed Ibrahim al Bayati, informó a Efe de que la aviación internacional bombardeó hoy tres posiciones del EI en zonas periféricas de la ciudad.
Al Bayati detalló que la aviación atacó una sede de los yihadistas en la zona de Al Gabat, donde los combatientes estaban reunidos, lo que causó la muerte de nueve de ellos.
Asimismo, fue bombardeada una vivienda del barrio de Al Muhandesín, que el EI empleaba como sede, junto con un laboratorio de explosivos en la zona de Bab Sinyar, lo que provocó la muerte de seis yihadistas y heridas a decenas.
Los bombardeos de la coalición internacional hirieron a siete ciudadanos y la muerte de una niña que pereció bajo los escombros, además de grandes daños materiales en sus viviendas en las zonas de Al Sada y Baauiza.
Una sede del EI en esa área del Norte de Mosul fue también blanco de los bombardeos y doce supuestos extremistas perdieron la vida.Tomado de ElNacional

'Havana Moon: The Rolling Stones Live in Cuba', lanzan primer trailer

El pasado 25 de marzo, Cuba vivió uno de los conciertos más épicos en la historia de la música, ya que los Rolling Stones llegaron a La Habana para presentar un concierto que no sólo sería un rotundo éxito, también marcó la apertura del país a este tipo de eventos.



El concierto de más de dos horas fue filmado por Paul Dugdale, así como todo lo que Mick Jagger, Keith Richards, Ron Wood, Charlie Watts y su equipo vivieron en su visita a la isla.
Ahora las imágenes captadas serán proyectadas en una película con el nombre Havana Moon: The Rooling Stones Live in Cuba y ayer presentaron el primer trailer.
El concierto fue realizado en la Ciudad Deportiva de La Habana, donde miles de personas se reunieron para escuchar los éxitos de la banda inglesa como Start Me Up, Paint Black, Satisfaction, It's Only Rock and Roll y más.
El documental llegará a los cines el próximo 23 de septiembre en cines seleccionados a nivel mundial. Tomado de Excelsior









Zion y Lennox estrenan "Otra vez" junto a J Balvin

Félix Ortiz (Zion) y Gabriel Pizarro (Lennox) unieron su talento a J Balvin y por fin han dado a conocer el videoclip del sencillo "Otra Vez".
Grabado en Miami, Florida el pasado 12 de mayo, el video de 'Otra Vez' recrea todo el color y diversión que produce este hit de verano.
Mientras J Balvin terminó su triunfal participación en el programa La Voz… México y ahora sigue concentrado en su gira La Familia, el dúo Zion & Lennox esperan colocarse en el gusto del público con este nuevo tema.



Modelo colombiana debía a New Icon $48 mil

La modelo colombiana Stephanie Magon, de 24 años y quien fue hallada muerta el pasado 30 de julio, le debía a la agencia mexicana New Icon Model Management 48 mil pesos (ocho millones de pesos colombianos) por los gastos que representó su traslado de Cali, Colombia, a la Ciudad de México para poder trabajar con esta firma, de acuerdo con infomación que difundió ayer el portal del diario bogotano El Tiempo.

Ese medio reprodujo las declaraciones de Antonio Marín, esposo de Stephanie, quien aseguró que su mujer debía esa cantidad a la firma promotora de modelos.



El cuerpo de Magon fue hallado desnudo y sobre el asfalto de la calle Miami, esquina con Arizona, colonia Nápoles, donde ella vivía.

De acuerdo con información de la Fiscalía de Homicidios de la Procuraduría General de Justicia capitalina, la joven acudió el viernes pasado al Foro Normandie, ubicado en López 15, colonia Centro, lugar al que llegó con amigos y del que también salió acompañada por los mismos.
Autoridades entrevistaron a cinco personas, entre ellos trabajadores del lugar, quienes confirmaron la presencia de la joven en el after ya entrada la madrugada del sábado.

Los testimonios refieren que Stephanie ingresó al baño del antro y se desnudó, por lo que personal del lugar le pidió que se retirara.

Ella siguió la indicación en silencio y "completamente desorientada". Se presume que alguno de sus amigos la llevó a su casa.

Ayer la Procuraduría capitalina informó, a través de un comunicado, que no hay evidencia de huellas de lucha, defensa, forcejeo y/o sometimiento por parte de Magon.

La PGJ aseguró que derivado de la necropsia, así como de las lesiones encontradas, y que están agregadas en el dictamen de criminalística, se confirma que éstas son consecuencia de una precipitación. Aunque no señala si fue accidental, voluntaria o provocada. Tomado de Excelsior

BUENOS DIAS Aruba

Miss Aruba introduce nuevas técnicas para la selección de su próxima representante

Aruba (Prensa Buenos Días).- **La Organización de Miss Aruba continúa trabajando en la preparación y capacitación de las jóvenes que se disputaran la corona de Miss Aruba para su próxima edición, con una representación en el certamen del Miss Mundo y del Miss Universo.**



Durante meses la organización de Miss Aruba ha venido trabajando en cambios sustanciales respecto al concepto de belleza dentro de la organización, con el fin de estar a la altura de las grandes contrincantes del mundo de la belleza.

Diferentes estilos y métodos son los empleados para lograr identificar la candidata con el mayor número de cualidades posibles, que demuestren un manejo audaz, moderno y diferente en las pasarelas, así como su preparación intelectual que debe inspirar seguridad y disciplina ante las numerosas actividades que tendrán que desarrollar a lo largo del camino por recorrer.

Se estima que después de toda la preparación que han recibido las candidatas del Miss Aruba, ellas puedan demostrar los conocimientos adquiridos en las modalidades de fotografía, elaboración de videos, dicción y desenvolvimiento en el mundo de la moda, la belleza y el modelaje.

Según el comité organizador Miss Aruba, se están afinando todos los detalles para la gran noche de Gala, que será el próximo 20 de agosto, en el Gran Ballroom del Hotel Aruba Caribbean Resort.







